

ՀՀ ԳԱԱ ՀԱՅԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՀԱՄԱՐԱԿԱԿԱՆ ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԲԱԺԱՆՍՈՒՆՔ
ՀՀ ԳԱԱ Մ.ԱԲԵԴՅԱՆԻ ԱՆՎԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆՍՏԻՏՈՒՏ
ՌԳԱ Ա.Ս. ԳՈՐԿՈՒ ԱՆՎԱՆ ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆՍՏԻՏՈՒՏ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

ԱՐԵՎԵԼՔ-ԱՐԵՎՍՈՒՏՔ. ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՋՆՈՐԴՆԵՐ
(գրականություն, երաժշտություն, պար, թատրոն, գեղանկարչություն, գրաֆիկա,
ճարտարապետություն, քանդակ, կինո)
միջազգային գիտական համաժողով
սեպտեմբերի 25 – 27, 2025 թ.
Երևան

ОТДЕЛЕНИЕ АРМЕНОВЕДЕНИЯ И СОЦИАЛЬНЫХ НАУК НАН РА
ИНСТИТУТ ЛИТЕРАТУРЫ ИМЕНИ М. АБЕГЯНА НАН РА
ИНСТИТУТ МИРОВОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ИМЕНИ А.М. ГОРЬКОГО РАН
НАЦИОНАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА АРМЕНИИ

ВОСТОК – ЗАПАД: КУЛЬТУРНЫЕ ПОСРЕДНИКИ
(литература, музыка, танец, театр, живопись, графика,
архитектура, скульптура, кино)
международный научный форум
25-27 сентября 2025
Ереван

NAS RA DEPARTMENT OF ARMENIAN STUDIES AND SOCIAL SCIENCES
NAS RA INSTITUTE OF LITERATURE AFTER M. ABEGHYAN
A.M. GORKY INSTITUTE OF WORLD LITERATURE RAS
NATIONAL LIBRARY OF ARMENIA

EAST – WEST: CULTURAL MEDIATORS
(literature, music, dance, theatre, painting, graphics, architecture,
sculpture, cinema)
International Scientific Forum
25–27 September 2025
Yerevan



ՀԱՐԳԵԼԻ՝ ԲԱՐԵԿԱՍ

Մի րով հրավիրում ենք Ձեզ՝ մասնակցելու **«Արևելք-Արևմուտք. Մշակութային միջնորդներ (գրականություն, երաժշտություն, պար, թատրոն, գեղանկարչություն, գրաֆիկա, ճարտարապետություն, քանդակ, կինո)»** միջազգային համաժողովին, որը տեղի կունենա 2025թ. սեպտեմբերի 25-27-ին:

Գիտաժողովի բացումը և լիագումար նիստը՝ **սեպտեմբերի 25-ին**՝ ժամը 10:00-12:00-ին, Հայաստանի ազգային գրադարանի Թամանյանական դահլիճում (Երևան, Տերյան 72), նիստերը՝ ժամը 12:30-18:00-ին Հայաստանի ազգային գրադարանի դահլիճներում, **սեպտեմբերի 26-ին**՝ ժամը 10:00-17:00-ին, ՀՀ ԳԱԱ Մ.Արեղյանի անվան գրականության ինստիտուտի դահլիճներում (Երևան, Սուրբ Գրիգոր Լուսավորչի 15, 3-րդ հարկ, հեռ. +374 10 56 32 54), **սեպտեմբերի 27-ին**՝ ժամը 10:00-14:00-ը, գիտաժողովին կարելի է հետևել առցանց:

ԿԱԶՄԱԿԵՐՊԻՉՆԵՐ

ՀՀ ԳԱԱ հայագիտության և հասարակական գիտությունների բաժանմունք

ՀՀ ԳԱԱ Մ.Արեղյանի անվան գրականության ինստիտուտ

ՌԳԱ Ա.Մ. Գորկու անվան համաշխարհային գրականության ինստիտուտ

Հայաստանի ազգային գրադարան

ՀԱՄԱԺՈՂՈՎԻ ԿԱԶՄԿՈՄԻՏԵ

ՀԱՄԱՆԱԽԱԳԱՀՆԵՐ՝

Յուրի Սուվարյան, ակադեմիկոս, ՀՀ ԳԱԱ հայագիտության և հասարակական գիտությունների բաժանմունքի ակադեմիկոս-քարտուղար (Երևան, Հայաստան)

Վաղիմ Պոլոնսկի, բ.գ.դ., Ռուսաստանի գիտությունների ակադեմիայի թղթակից անդամ, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվան համաշխարհային գրականության ինստիտուտի տնօրեն (Մոսկվա, Ռուսաստան)

Հերիքնազ Որսկանյան, բանասիրական գիտությունների թեկնածու, ՀՀ ԳԱԱ Մ.Արեղյանի անվան գրականության ինստիտուտի տնօրեն (Երևան, Հայաստան)

Աննա Չուլյան, բանասիրական գիտությունների թեկնածու, դոցենտ, Հայաստանի ազգային գրադարանի տնօրեն (Երևան, Հայաստան)

ԿԱԶՄԿՈՄԻՏԵԻ ԱՆԴԱՄՆԵՐ՝

Ելենա Անդրուշենկո, բանասիրական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվան համաշխարհային գրականության ինստիտուտի գլխավոր գիտաշխատող, Ռուսաստանի ժողովուրդների և ԱՊՀ երկրների գրականությունների բաժնի վարիչ (**պատասխանատու քարտուղար**) (Մոսկվա, Ռուսաստան)

Օլգա Բլինովա, բանասիրական գիտությունների թեկնածու, «Ռուս գրականության միջնորդները. 18-21-րդ դարեր» **նախագծի հայեցակարգի հեղինակ** (Ստրասբուրգ, Ֆրանսիա)

Քրիստինե Բեջանյան, բանասիրական գիտությունների թեկնածու, դոցենտ, ՀՀ ԳԱԱ Մ.Արեղյանի անվան գրականության ինստիտուտի արտասահմանյան գրականության, գրական կապերի և գրականության տեսության բաժնի վարիչ (**պատասխանատու քարտուղար**) (Երևան, Հայաստան)

Օլգա Դեմիդովա, բանասիրական գիտությունների թեկնածու, փիլիսոփայական գիտությունների դոկտոր, Լենինգրադի Ա. Ս. Պուշկինի անվան պետական համալսարանի պրոֆեսոր (Մանկտ-Պետերբուրգ, Ռուսաստան)

Անի Զանիկյան, բանասիրական գիտությունների թեկնածու, Վ. Բրյուսովի անվան պետական համալսարանի համաշխարհային գրականություն և քաղաքակրթություններ ամբիոնի դոցենտ (Երևան, Հայաստան)

Ավիկ Իսահակյան, բանասիրական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր, ՀՀ ԳԱԱ Մ. Արեղյանի անվան գրականության ինստիտուտի բնագրագիտության բաժնի վարիչ (Երևան, Հայաստան)

Լյուդմիլա Լուցնիչ, բանասիրական գիտությունների դոկտոր, Վարշավայի համալսարանի պրոֆեսոր (Վարշավա, Լեհաստան)

Ռուզան Սարյան, բանասիրական գիտությունների թեկնածու, ՀՀ ԳԱԱ արվեստի ինստիտուտի կերպարվեստի բաժնի ավագ գիտաշխատող (Երևան, Հայաստան)

Նատալյա Խաչատրյան, բանասիրական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր, Ռուս-Հայկական (Սլավոնական) համալսարան (Երևան, Հայաստան)

Ալեքսեյ Խոլիկով, բանասիրական գիտությունների դոկտոր, պրոֆեսոր, Մոսկվայի Մ.Վ. Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարան (Մոսկվա, Ռուսաստան)

ՀԱՄԱԺՈՂՈՎԻ ՔԱՐՏՈՒՂԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Դարյա Աքսյոնովա, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվան համաշխարհային գրականության ինստիտուտի կրտսեր գիտաշխատող (**պատասխանատու տեխնիկական քարտուղար**) (Մոսկվա, ՌԴ)

Վահե Արսենյան, բանասիրական գիտությունների թեկնածու, դոցենտ, ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվան գրականության ինստիտուտի գիտաշխատող (Երևան, ՀՀ)

Եկատերինա Վասիլյևա, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվան համաշխարհային գրականության ինստիտուտի կրտսեր գիտաշխատող (Մոսկվա, ՌԴ)

Մառա Զոհրաբյան, Հայաստանի ազգային գրադարանի գիտ. քարտուղար, տնօրենի օգնական (**պատասխանատու տեխնիկական քարտուղար**) (Երևան, ՀՀ)

Քրիստինե Մելքումյան, ՀՀ ԳԱԱ Մ.Աբեղյանի անվան գրականության ինստիտուտի կրտսեր գիտաշխատող (**պատասխանատու տեխնիկական քարտուղար**) (Երևան, ՀՀ)

Նիկիտա Մորոզ, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվան համաշխարհային գրականության ինստիտուտի կրտսեր գիտաշխատող (Մոսկվա, ՌԴ)

Նիկիտա Օկուտին, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվան համաշխարհային գրականության ինստիտուտի կրտսեր գիտաշխատող (Մոսկվա, ՌԴ)

ԾՐԱԳԻՐ

ՄԵՊՏԵՄԲԵՐԻ 25

Գրանցում՝ 09:15 - 09:50

Համաժողովի բացում՝ 10:00 - 10:30

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

(Երևան, Վ. Տերյան 72)

Թամանյանական դահլիճ

Բացման խոսք

Յուրի Սուվարյան, ակադեմիկոս, ՀՀ ԳԱԱ հայագիտության և հասարակական գիտությունների բաժանմունքի ակադեմիկոս-քարտուղար

Ողջույնի խոսք

Վաղիմ Պոլոնսկի, բ.գ.դ., ՌԳԱ թղթակից-անդամ, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտի տնօրեն

Հերիքնազ Որսկանյան, բ.գ.թ., ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտի տնօրեն

Աննա Չուլյան, բ.գ.թ., դոց., Հայաստանի ազգային գրադարանի տնօրեն

ԶԵԿՈՒՅՈՒՄՆԵՐ

Ժամը 10:30 – 12:00

Թամանյանական դահլիճ

Լիազումար նիստի նախագահ ակադեմիկոս Յուրի Սուվարյան,

ՀՀ ԳԱԱ հայագիտության և հասարակական գիտությունների բաժանմունքի ակադեմիկոս-քարտուղար

Աննա Չուլյան, բ.գ.թ., դոց., Հայաստանի ազգային գրադարանի տնօրեն (Երևան, ՀՀ)

Հայաստանի ազգային գրադարանը՝ թվային դարաշրջանում Արևմտքի և Արևելքի միջև մշակութային կամուրջ

Վաղիմ Պոլոնսկի, բ.գ.դ., ՌԳԱ թղթակից-անդամ, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտի տնօրեն (Մոսկվա, ՌԴ)

Պատճառային օտարացում, կամ 19-րդ և 20-րդ դարերի սահմանագծին Ռուսաստանի և Արևմտյան Եվրոպայի միջև գրական միջնորդության լեհական մոդելները

Ալեքսանդր Ստրոն, բ.գ.դ. (HDR), պրոֆ., Նոր Սորբոնի համալսարան (Փարիզ, Ֆրանսիա)

1930-ականներին Ֆրանսիայի և ԽՍՀՄ-ի միջև մշակութային միջնորդները. առաջին գրական գործակալությունները և գրական գործակալները (Մարկ Սլոնիմ, Վլադիմիր Պոզներ)

Ալեքսանդր Գրիշչենկո, բ.գ.դ., դոց., Հայդելբերգի համալսարանի Սլավոնական ուսումնասիրությունների ինստիտուտի հրավիրված գիտաշխատող (Հայդելբերգ, Գերմանիա)

Լեզվի գրաֆիկական մակարդակը որպես ռուս գրականության յուրացման միջնորդ. ռուսերեն տեքստերի նմուշներ, որոնք գրված են եբրայերեն և հայերեն տառերով (18-20-րդ դարեր)

Օլգա Բլինովա, բ.գ.թ., (Ստրասբուրգ, Ֆրանսիա)

1917թ. հարցի վերաբերյալ՝ ռուսալեզու պարբերականների կլին հրատարակիչներ և խմբագիրներ

Ելենա Անդրուշչենկո, բ.գ.դ., պրոֆ., ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտի գլխ. գիտաշխատող, Ռուսաստանի ժողովուրդների և ԱՊՀ երկրների գրականությունների բաժնի վարիչ (Մոսկվա, ՌԴ)

Ս. Ն. Միրոյանտնիկովը (Միզմա) Արևմտքի և Արևելքի միջև. հարցադրումի վերաբերյալ

ՍՈՒՐՃԻ ԸՆԴՄԻՋՈՒՄ – 12:00 – 12:30

ՄԵՊՏԵՄԲԵՐԻ 25
1, 2, 3 ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ ՆԻՍՏԵՐ

ԲԱԺԻՆ 1. – 12:30 – 18:00

ԱՌԱՋԻՆ ՆԻՍՏ՝ 12:30 – 14:00

Թամանյանական դահլիճ

Նիստը վարողներ՝ Բ.Գ.Թ., դոց. Վահե Արսենյան, Բ.Գ.Թ. Անֆիսա Սավինա

Վալերի Տյուպա, Բ.Գ.Դ., պրոֆ., Ռուսաստանի պետական հումանիտար համալսարան (Մոսկվա, ՌԴ)

Միջնորդական դիսկուրս. մշակույթների փոխազդեցությունը որպես հաղորդակցման մետալեգվաքանական տեսության խնդիր

Էլեոնորա Շաֆրանսկայա, Բ.Գ.Դ., պրոֆ., Պատրիս Լուսումբայի անվ. Ռուսաստանի ժողովուրդների բարեկամության համալսարան (Մոսկվա, ՌԴ)

Ռուսական մշակույթի հայերեն տեքստի հավաքագրում (միջառարկայական հետազոտություն)

Ավիկ Բսահակյան, Բ.Գ.Դ., պրոֆ., ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտի բնագրագիտության բաժնի վարիչ (Երևան, ՀՀ)

Արար մեծ բանաստեղծ Աբու-Լալա Մահարին Ավետիք Բսահակյանի ընկալմամբ

Պետրոս Դեմիրճյան, Բ.Գ.Դ., ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտի առաջ. գիտաշխատող (Երևան, ՀՀ)

Արևելք – Արևմուտք. XIX դարի հայ մշակութային միջնորդների նշանավոր շղթան. Թ. Թերզյան – Ե. Տեմիրճիպաշյան – Տ. Չրաքյան (Բնորայ)

Հերիքնազ Որսկանյան, Բ.Գ.Թ., ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտի տնօրեն, հայ հին և միջնադարյան գրականության բաժնի վարիչ, **Լուսինե Վարդանյան**, Բ.Գ.Թ., ավագ գիտաշխատող, ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտ (Երևան, ՀՀ)

Արևելքն ու Արևմուտքը Հովհաննես Թովմաճանի ուղեգրության մեջ

Հետազոտությունն իրականացվել է ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտում ՀՀ Բարձրագույն կրթության և գիտության կոմիտեի դրամաշնորհով (25RG-6B092 հետազոտական նախագիծ)

Բուրաստան Զուլումյան, Բ.Գ.Թ., ավագ գիտաշխատող, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտ (Մոսկվա, ՌԴ)

Հայաստանը քաղաքակրթությունների խաչմերուկում. Արևելք, թե՞ Արևմուտք

ԸՆԴՄԻՋՈՒՄ – 14:00 – 14:45

ԵՐԿՐՈՐԴ ՆԻՍՏ՝ 14:45 – 16:15

Թամանյանական դահլիճ

Նիստը վարողներ՝ Բ.Գ.Թ., դոց. Դմիտրի Նովոխացկի, Բ.Գ.Թ. Աստղիկ Սողոյան

Վլադիմիր Աբաշև, Բ.Գ.Դ., պրոֆ., Պերմի պետական ազգային հետազոտական համալսարանի լրագրության և զանգվածային հաղորդակցության ամբիոնի վարիչ (Պերմ, ՌԴ)

Գեղարվեստական գաղափարների միսիոներ. Բշխան Ա. Բ. Ուրուսուլը 1890-ականների գրական կյանքում

Քրիստինա Մինկովա, պ.գ.դ., պրոֆ., Ս.Պետերբուրգի պետական համալսարան (Ս.Պետերբուրգ, ՌԴ)

Իմպրեսարիո ներգաղթյալ Ն. Ֆ. Կուլդրյավցևը և խորհրդա-կանադական մշակութային փոխանակումների զարգացումը

Մարիա Ջյունձյոշի, Բ.Գ.Դ., դոց., Լորանդ Էթվեշի համալսարան (ELTE) (Բուդապեշտ, Հունգարիա)

Ռուսական մոդեռնիզմ և Եվրոպա. միջմշակութային և միջգրական կապեր (հիմնված Յոհաննես ֆոն Գյունտերի ստեղծագործության վրա)

Յուրի Ակիմով, պ.գ.դ., պրոֆ., Ս.Պետերբուրգի պետական համալսարանի ամերիկագիտության ամբիոնի վարիչ (Ս.Պետերբուրգ, ՌԴ)

«Նա, ըստ էության, փոխանցում էր ներգաղթյալի հայրենիքի մասին գիտելիքները». *ռուս ներգաղթյալ պատմաբանները՝ որպես մշակութային միջնորդներ*

Օլգա Բոգդանովա, բ.գ.դ., պրոֆ., մանկավարժության և արվեստի ամբիոնի պրոֆեսոր, Ֆ.Մ. Դոստոևսկու անվ. ռուսական քրիստոնեական հումանիտար ակադեմիայի «Սլովո» հումանիտար հետազոտությունների կենտրոնի տնօրեն (Մանկտ Պետերբուրգ, ՌԴ)

Հավաքորդ և բարերար Ս. Ի. Շչուկինը առաջին ռուսական ավանգարդի զարգացման պատմության մեջ

ՍՈՒՐՃԻ ԸՆԴՄԻՋՈՒՄ – 16:15 – 16:45

ԵՐՐՈՐԴ ՆԻՍՏ՝ 16:45 – 18:00

Թամանյանական դահլիճ

Նիստը վարողներ՝ բ.գ.դ., դոց. *Սվետլանա Ֆեդոտովա*, բ.գ.թ. *Մարինե Մարգսյան (ԳԻ փոխտնօրեն)*

Ալեքսեյ Խոլիկով, բ.գ.դ., դոց., Լոմոնոսովի անվ. Մոսկվայի պետական համալսարանի պրոֆեսոր (Մոսկվա, ՌԴ)

«Լուսավորության փոստային ձիերը» որպես մշակութային միջնորդներ. Ս. Ֆ. Խանդամիրովին (Խանդամիրյանին) ուղղված առաջին ալիքի ռուս էմիգրանտ գրողների նամակների վերաբերյալ

Եկատերինա Բասարգինա, պ.գ.դ., ՌԳԱ արխիվի Ս. Պետերբուրգի մասնաճյուղի բաժնի վարիչ (Ս.Պետերբուրգ, ՌԴ)

Էրմիտաժի ոմբապատարանի բնակիչների նամակները Ի. Ա. Օրբելուն 1941-1942 թվականների ձմռանը

Դմիտրի Նովոխացկի, բ.գ.թ., դոց., Պադուայի համալսարան (Պադուա, Իտալիա)

«Վոլանդ» հրատարակչությունը որպես իտալական և ռուսական մշակույթների միջև մշակութային միջնորդ

Իրինա Վագանովա, բ.գ.թ., լրագրության և մեդիա հաղորդակցության ամբիոնի դոց., Ռուսաստանի նախագահական ժողովրդական տնտեսության և պետական կառավարման ակադեմիա (Ս. Պետերբուրգ, ՌԴ)

Արևմուտքի և Արևելքի միջև. հասարակական գործիչ, հրատարակիչ, հավաքորդ Կ. Ֆ. Նեկրասովի ստեղծագործական ժառանգության մասին

Յուրի Լուչինսկի, բ.գ.դ., պրոֆ., Կուրանի պետական համալսարանի զանգվածային հաղորդակցության պատմության և իրավական կարգավորման ամբիոնի վարիչ (Կրասնոդար, ՌԴ)

Վասիլի Վերեշչագինի «Ճանապարհորդություն Անդրկովկասում» էսսեների շարքի ժանրային և թեմատիկ առանձնահատկությունները

Այց Գրատպության թանգարան – 18:00 – 18:45

ԸՆԹԸՆՔ – 19:00

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻ 25

ԲԱԺԻՆ 2. – 12:30 – 18:00

Առաջին նիստ՝ 12:30 – 14:00

Փոքր դահլիճ

Նիստը վարողներ՝ բ.գ.դ., դոց. *Ալեքսեյ Խոլիկով*, բ.գ.թ., դոց. *Լիլիթ Սեյրանյան*

Սվետլանա Ֆեդոտովա, բ.գ.դ., դոց., առաջ. գիտաշխատող, ՌԳԱ Ա. Ս. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտ (Մոսկվա, ՌԴ)

«...իմ բարեգործ, կախարդական դիրիժորը». Օլգա Շորը Վյաչեսլավ Իվանովի կյանքում և ստեղծագործական ճակատագրում՝ հռոմեական գաղթի շրջանում

Մարինե Սարգսյան, բ.գ.թ., ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտի փոխտնօրեն, տեքստաբանության բաժնի գիտաշխատող (Երևան, ՀՀ)

Անտեսանելի միջնորդներ. խմբագիրներն ու գրական քննադատները՝ գաղափարական գտման գործիքներ (ամբողջատիրության ժամանակաշրջանի հայ գրականության օրինակով (1920-1950))

Հետազոտությունն իրականացվել է ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտում ՀՀ Բարձրագույն կրթության և գիտության կոմիտեի դրամաշնորհով (25RG-6B122 հետազոտական նախագիծ)

Օլգա Ալֆերովա, բ.գ.թ., Լև Տոլստոյի տան 2-րդ կատեգորիայի մշակութային ժառանգության վայրերի ուսումնասիրության և հանրահռչակման փորձագետ, Լև Տոլստոյի «Յասնայա Պոլյանա» թանգարան-կալվածք (Յասնայա Պոլյանա, ՌԴ)

Լև Տոլստոյը որպես Արևմուտքի և Արևելքի միջև մշակութային միջնորդ

Աշխեն Աթանեսյան, բ.գ.թ., դոց., Երևանի պետական համալսարանի ռուս գրականության ամբիոնի վարիչ (Երևան, ՀՀ)

Գրիգոր Արծրունին որպես ռուսական գրականության տարածող Հայաստանում

Զարուհի Հայրյան, բ.գ.թ., դոց., Մ. Աբեղյանի անվ. Գրականության ինստիտուտի Արտասահմանյան գրականության, գրական կապերի, գրականության տեսության բաժնի առաջ. գիտաշխատող (Երևան, ՀՀ)

Արցախի կերպարը ռուս գրողների ստեղծագործական ժառանգությունում

Մարինա Մերկուլովա, բ.գ.թ., դոց., ՌԴ թատերական գործիչների միության անդամ, «Մեդիա ARTIST» առցանց նախագծի հրատարակության գլխ. խմբագիր (Մոսկվա, ՌԴ)

Ալեքսանդր Վամպիլովի դրամատուրգիան հայկական թատերական բեմում. մշակույթների երկխոսություն տարիների ընթացքում

ԸՆԴՄԻՋՈՒՄ – 14:00 – 14:45

Երկրորդ նիստ – 14:45 – 16:15

Փոքր դահլիճ

Նիստը վարողներ՝ բ.գ.դ., դոց. Սուսաննա Հովհաննիսյան, բ.գ.թ., դոց. Մոնիկա Օրլովա

Դինարա Դուբրովսկայա, պ.գ.դ., առաջ. գիտաշխատող, ՌԳԱ Արևելագիտության ինստիտուտի արվեստի և նյութական մշակույթի բաժնի վարիչ (Մոսկվա, ՌԴ)

Դժկամ Մշակույթներ. Le Mathématiciens du Roy-ը Մանչու կայսրերի ծառայության մեջ

Ելենա Կորնիլովա, բ.գ.դ., պրոֆ., Լոմոնոսովի անվ. Մոսկվայի պետական համալսարան (Մոսկվա, ՌԴ), **Մադինա Անիվաև,** Լոմոնոսովի անվ. Մոսկվայի պետական համալսարանի ասպիրանտ (Մոսկվա, ՌԴ)

Բ. Վասիլևի «Բսկ արշալույսներն այստեղ հանգիստ են» վեպի դերը ռուս-չինական միջմշակութային հաղորդակցության մեջ

Լին Գուանցուն, բ.գ.թ., ՄՊՀ-ՊՊԻ Շենժենի համալսարան (Շենժեն, Չինաստան)

Չինական մտածելակերպը որպես պատկերման առարկա Միխայիլ Շչերբակովի արձակում:

Օլգա Կուզնեցովա, գիտաշխատող, դոց., ՌԳԱ Ռուս գրականության ինստիտուտ (Պուշկինի տուն), Ա. Յա. Վազանովայի անվ. Ռուսական բալետի ակադեմիա (Ս.Պետերբուրգ, ՌԴ)

1918 թ-ին Չինաստանը, Եվրոպան, Ռուսաստանը Նիկոլայ Գումիլևի սրբազան աշխարհագրության մեջ

Մարիա Կոնիշչևա, Արվեստի ուսումնասիրությունների պետական ինստիտուտի ասպիրանտ (Մոսկվա, ՌԴ)

Չինական ավանդական արվեստի ազդեցության եղանակներն ու բնույթը Մոսկվայի հայեցակարգային դպրոցի ներկայացուցիչների գործունեության վրա:

ՍՈՒՐՃԻ ԸՆԴՄԻՋՈՒՄ – 16:15 – 16:45

Երրորդ նիստ՝ 16:45 – 18:00

Փոքր դահլիճ

Նիստը վարողներ՝ Բ.Գ.Թ., դոց. *Աննա Չուլյան, Աննա Պետյան*

Իննա Մերկուլովա, լեզվաբան, դոկտոր, Բ.Գ.Թ., դոց., Հումանիտար գիտությունների պետական ակադեմիական համալսարանի նշանագիտության և մշակույթների երկխոսության միջազգային կենտրոնի ղեկավար (Մոսկվա, ՌԴ)

«ՅՈՒՆԵՍԿՕ-ի գրաֆիկական վեպ՝ «Արհեստական բանականության դասընթաց». Մեմֆոտիկ երևույթ, թե՞ մշակութային միջնորդ

Աննա Պետյան, լեզվաբան, տեսական և կիրառական լեզվաբանության և տեղեկատվական ռեսուրսների մասնագետ, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտ (Մոսկվա, ՌԴ)

Թվային արխիվը և թվային հանրագիտարանը որպես մշակութային միջնորդության գործիքներ: Զարգացման փորձ

Վիկտորիա Պոլուխինա, Նովոսիբիրսկի տնտեսագիտության և կառավարման պետական համալսարանի ավագ դասախոս (Նովոսիբիրսկ, ՌԴ)

Թվային հարթակները որպես մշակութային դիվանագիտության նոր միջնորդներ

Վիկտորիա Լոբատյուկ, Պետրոս Մեծի անվ. Ս. Պետերբուրգի պոլիտեխնիկական համալսարանի Հումանիտար ինստիտուտի հետազոտությունների գծով փոխտնօրեն (Ս.Պետերբուրգ, ՌԴ)

Մշակութային միջնորդության անհատականացում. տեխնոլոգիաները և կոլեկտիվ հիշողության փոխակերպումը թվային դարաշրջանում

Արինա Գորյայշովա, Նովոսիբիրսկի պետական տնտեսագիտության և կառավարման համալսարանի ասպիրանտ (Նովոսիբիրսկ, ՌԴ)

Մշակութային միջնորդության վերափոխումը թվայնացման դարաշրջանում

Այց Գրատպության թանգարան – 18:00 – 18:45

ԸՆԹՐԻՔ – 19:00

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻ 25

ԲԱԺԻՆ 3. – 12:30 – 18:00

Առաջին նիստ՝ 12:30 – 14:00

Նախագահական դահլիճ

Նիստը վարողներ՝ Բ.Գ.Թ. *Օլգա Բլինովա*, Բ.Գ.Թ., դոց. *Նաիրա Համբարձումյան*

Օլգա Նեամելովա, Բ.Գ.Թ., պրոֆ., Կազանի դաշնային համալսարանի արտասահմանյան գրականության ամբիոնի վարիչ, **Արինա Շեչենկո**, Բ.Գ.Թ., արտասահմանյան գրականության ամբիոնի դոց., Կազանի դաշնային համալսարան (Կազան, ՌԴ)

Բազմամշակութայնությունը ամերիկյան գրականության մեջ որպես պատմական տրավման հաղթահարելու միջնորդ

Լյուդմիլա Լուցնիչ, Բ.Գ.Թ., պրոֆ., Վարշավայի համալսարան (Վարշավա, Լեհաստան) **«Ռուս ֆենոման» պրոֆեսոր Յա. Կ. Գրոտը**

Մոնիկա Օրլովա, Բ.Գ.Թ., առաջ. գիտաշխատող, Վ.Ի. Դալի անվ. Ռուս գրականության պատմության պետական թանգարան, «Արծաթե դարի թանգարան» (Վ.Յա. Բրյուսովի տուն) բաժին (Մոսկվա, ՌԴ) **Իռանա Բրյուսովան՝ ռուս և հայ մշակութային գործիչների միջև միջնորդուհի**

Աստղիկ Սողոյան, Բ.Գ.Թ., գիտաշխատող, ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտ (Երևան, ՀՀ)

Գենդերային դաստիարակության խնդիրները ամերիկացի միսիոներների կողմից հրատարակվող «Աւետարեք տղայոց համար» հայկական մանկական հանդեսում

Զարինե Սառաջյան, բ.գ.թ., դոց., կրտ. գիտաշխատող, ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտ (Երևան, ՀՀ)

Միրոն և ընտանեկան հարաբերությունների թեման արևելյան և հայկական հեքիաթներում. համեմատական հետազոտություն

Յուլիա Միտրոֆանովա, արվեստ. մագիստրոս, «Մետամորֆոզ» ժամանակակից արվեստի պատկերասրահ (Ամուրի Կոմսոմոլսկ, ՌԴ)

Օլգա Պրիվալովա – Միյամոտո Յուտոմու. արվեստի կապող ուժը

ԸՆԴՄԻՋՈՒՄ – 14:00 – 14:45

ԲԱԺԻՆ 3

Երկրորդ նիստ ` 14:45 – 16:15

Նախագահական դահլիճ

Նիստը վարողներ` բ.գ.դ. Պետրոս Դեմիրճյան, բ.գ.թ., դոց. Եկատերինա Ժիլենե

Մարինա Արիաս-Վիեյիլ, բ.գ.դ., առաջ. գիտաշխատող, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտի Ա. Մ. Գորկու արխիվ (Մոսկվա, ՌԴ)

Մ. Գորկին և Մ. Օլդենբուրգը որպես Արևմուտքի և Արևելքի գրականությունների մշակութային մոդելավորման գաղափարախոսներ «Համաշխարհային գրականություն» հրատարակչական նախագծում

Օլգա Շուգան, բ.գ.թ., ավագ գիտաշխատող, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտ (Մոսկվա, ՌԴ)

Մշակույթների երկխոսությունը քաղաքականության և գաղափարախոսության հայելում («Մ. Գորկին ու խորհրդային և արտասահմանյան Արևելքի գրականությունը» ժողովածուի պատրաստման վերաբերյալ)

Անֆիսա Սավինա, բ.գ.թ., ավագ գիտաշխատող, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտ (Մոսկվա, ՌԴ)

«Համաշխարհային գրականություն» հրատարակչության և «Ղեկ» թերթի միջև. Ա. Յա. Լևինսոնի բեռլինյան ժամանակաշրջանի հրատարակությունները

Լյուդմիլա Լարիոնովա, բ.գ.թ., Ռուսաստանի պետական գրադարանի գրքային մշակույթի պատմության բաժնի վարիչ, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտի ավագ գիտաշխատող (Մոսկվա, ՌԴ)

Հայկական նյութերի վերանայում «Համաշխարհային գրականություն» հրատարակչությունում

Սոֆյա Պոլոնսկայա, կրտսեր գիտաշխատող, ասպիրանտ, ՌԳԱ Ա.Մ. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտ (Մոսկվա, ՌԴ)

«Արևմտյան» թեմաները Ա. Մ Գորկու «Պատմական նկարների բաժին» կոլեկտիվ նախագծի շրջանակներում

ՍՈՒՐՃԻ ԸՆԴՄԻՋՈՒՄ – 16:15 – 16:45

ԲԱԺԻՆ 3

Երրորդ նիստ – 16:45 – 18:00

Նախագահական դահլիճ

Նիստը վարողներ՝ ՀԱԳ փոխտնօրեն Հայկանուշ Ղազարյան, Բ.Գ.Թ. Վահե Արսենյան

Մարինա Աբաշևա, Բ.Գ.Դ., մշակութային ուսումնասիրությունների և սոցիալական ու հումանիտար տեխնոլոգիաների ամբիոնի պրոֆ., Պերմի պետական ազգային հետազոտական համալսարանի լրագրության և զանգվածային հաղորդակցության ամբիոնի պրոֆեսոր (Պերմ, ՌԴ)

Մշակութային միջնորդության փորձը ճգնաժամի պայմաններում. «Յուրյատին» հանրային մշակութային հիմնադրամի գործունեությունը: Ներքին անձի նշումները

Ռուզան Սարյան, Բ.Գ.Թ., ՀՀ ԳԱԱ Արվեստի ինստիտուտի ավագ գիտաշխատող (Երևան, ՀՀ)

Պարսկական մշակույթի արձագանքները Մարտիրոս Մարյանի արվեստում

Մարիա Կատագոշինա, պ.գ.թ., ավագ գիտաշխատող, Հետխորհրդային երկրների բաժին, Եվրասիական և արևելագիտության ինստիտուտ, Ռուսաստանի պետական հումանիտար համալսարան (Մոսկվա, ՌԴ)

20 դ. -21-րդ դարասկզբին մտավոր հավաքորդությունը որպես Ռուսաստանի և արտասահմանի միջև կամուրջ (մոդելներ, փորձ, միտումներ)

Դավիթ Սաֆարյան, պրոֆ., «ԴՄ ստուդիա» Արվեստի զարգացման բարեգործական հիմնադրամի համահիմնադիր և Հոգաբարձուների խորհրդի նախագահ (Երևան, ՀՀ)

Միջնորդի դերը և մշակույթների փոխներթափանցումը անձնական շփումների, ընդհանուր հետաքրքրություն ներկայացնող առարկայի համատեղ ուսումնասիրության և համատեղ նախագծերի իրականացման համատեքստում

Մարինա Կոստյուխինա, Բ.Գ.Թ., դոց., դասախոս, Ռուսաստանի Ա. Ի. Հերցենի անվ. պետական մանկավարժական համալսարան (Ս.Պետերբուրգ, ՌԴ)

Խորհրդային ռադիոն որպես մշակութային միջնորդ (խմբագիրներ, հաղորդավարներ, գրողներ)

Այց Գրատպության թանգարան – 18:00 – 18:45

ԸՆԹՐԻՔ – 19:00

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻ 26

ՀՀ ԳԱԱ Մ. ԱԲԵՂՅԱՆԻ ԱՆՎ. ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆՍՏԻՏՈՒՏ

(Երևան, Սուրբ Գրիգոր Լուսավորչի 15, 3-րդ հարկ)

ԲԱԺԻՆ 4. – 10:00 – 17:00

Առաջին նիստ՝ 10:00 – 11:45

Դահլիճ

Նիստը վարողներ՝ Բ.Գ.Թ., դոց., Կարինե Գուլանյան, Բ.Գ.Թ., դոց., Մոնիկա Օրլովա

Քրիստինե Բեջանյան, Բ.Գ.Թ., դոց., ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտի արտասահմանյան գրականության, գրական կապերի և գրականության տեսության բաժնի վարիչ, Նունե Մկրտչյան, Բ.Գ.Թ., դոց., ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտի թումանյանագիտության խմբի գիտաշխատող, Սիրանուշ Մարգարյան, Բ.Գ.Թ., դոց., ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտի հայ նոր գրականության բաժնի վարիչ (Երևան, ՀՀ)

Մի քանի խոսք «Բազմավեպ» ամսագրի թարգմանչական գործունեության մասին

Լարիսա Պոլյուբոյարինովա, Բ.Գ.Դ., պրոֆ., Ս.Պետերբուրգի պետական համալսարանի Արտասահմանյան գրականության պատմության ամբիոնի վարիչ (Ս. Պետերբուրգ, ՌԴ), Լուիզա Գասպարյան, Բ.Գ.Թ., ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտի գիտաշխատող (Երևան, ՀՀ)

Գրական թարգմանությունը՝ որպես գրական և մշակութային փոխանցում (Չարլզ Դիքենսի ռուսերեն և հայերեն թարգմանությունների հենքի վրա)

Էդվարդ Դավլաշյան, Մոսկվայի պետական լեզվաբանական համալսարանի ուսանող, **Եկատերինա Պերովա**, մշակութ.թ., ՄՊԼՀ համաշխարհային մշակույթի ամբիոնի դոց. (Մոսկվա, ՌԴ)

Մշակութային միջնորդությունը կրթական և թարգմանչական գործունեության մեջ (Լոմոնոսովի անվ. Մոսկվայի պետական համալսարանի և Մոսկվայի պետական լեզվաբանական համալսարանի օրինակով)

Դարյա Ակսենովա, կրտ. գիտաշխատող, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտի ասպիրանտ (Մոսկվա, ՌԴ)

Քիրստեն Լոջը որպես մշակութային միջնորդ. Խլեբնիկովը անգլերեն թարգմանություններում

Գոհար Կարապետյան, բ.գ.թ., ավագ գիտաշխատող, ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտ (Երևան, ՀՀ)

Հայաստանի սահմանային գծերը (ըստ 17-18-րդ դարերի եվրոպացի և ռուս ճանապարհորդների նշումների)

Անդրեյ Կորովին, բ.գ.թ., դոց., ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտ (Մոսկվա, ՌԴ)

Հյուսիսային ճանապարհորդը Արևելքում. Դանիական ճանապարհորդական գրականություն և ռումանտիկ արևելագիտություն

Սուրճի ընդմիջում – 11:45-12:15

Երկրորդ նիստ՝ 12:15-14:00

Դահլիճ

Նիստը վարողներ՝ բ.գ.թ., *Բուրաստան Զուլումյան*, բ.գ.թ. *Աստղիկ Սողոյան*

Իրինա Մորոզովա, բ.գ.դ., պրոֆ., Ռուսաստանի պետական հումանիտար համալսարան (Մոսկվա, ՌԴ), **Ալեքսանդր Լիվերգանտ**, արվեստագիտության թեկնածու, պրոֆ., «Արտասահմանյան գրականություն» ամսագրի գլխ. խմբագիր (Մոսկվա, ՌԴ)

«Արտասահմանյան գրականություն» ամսագիրը որպես միջմշակութային հաղորդակցության միջնորդ

Քրիստինե Հովհաննիսյան, կրտ. գիտաշխատող, ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտ, **Ռուզան Արիստակեսյան**, բ.գ.դ., գիտաշխատող, ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտ (Երևան, ՀՀ)

Բուրդիգմը և Եդիշե Չարենցը

Վարսենիկ Այրապետովա, մ.գ.թ., դոց., միջմշակութային հաղորդակցության, լեզվադիդակտիկայի, ուսուցման և կրթության մանկավարժական տեխնոլոգիաների ամբիոն, «Պլատիգորսկի պետական համալսարան» բարձրագույն կրթության դաշնային պետական բյուջետային ուսումնական հաստատություն (Պլատիգորսկ, ՌԴ)

Վահան Տեղյանի լուսավորչական գործունեությունը Ռուսաստանում

Լյուդմիլա Բորիս, բ.գ.թ., դոց., Մ.Վ. Լոմոնոսովի անվ. Մոսկվայի պետական համալսարանի թարգմանչական բարձրագույն դպրոց (Մոսկվա, ՌԴ)

Բանահյուսության մեղեդային եղանակները որպես արևելյան և արևմտյան ժողովուրդների փոխազդեցության ցուցիչ

Նիկիտա Օկուտին, կրտ. գիտաշխատող, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտ (Մոսկվա, ՌԴ)

Ավանդույթի և ուսուցիչայի միջև. մշակութային միջնորդությունը ուշ խորհրդային գրականության (1960-1980-ականների) ապոկալիպտական նարատիվում

Ելիզավետա Սաֆիուլինա, կրտ. գիտաշխատող, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտ (Մոսկվա, ՌԴ)

«Պոլովցյան լուսին» ամսագիրը որպես մշակութային միջնորդ
ԸՆԴՄԻՋՈՒՄ – 14:00 – 14:45

ԲԱԺԻՆ 4

Երրորդ նիստ – 14:45 – 16:15

Դահլիճ

Նիստը վարողներ՝ Բ.Գ.Թ., դոց. *Իննա Սարկիսյան*, Բ.Գ.Թ., դոց. *Օլգա Բլինովա*

Սուսաննա Հովհաննիսյան, Բ.Գ.Թ., դոց., ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտի հայ հին և միջնադարյան գրականության բաժնի առաջ. գիտաշխատող (Երևան, ՀՀ)

Արևելք – Արևմուտք հակադրությունը Հովհաննես Թումանյանի աշխարհընկալման համատեքստում

Նաիրա Բալայան, Բ.Գ.Թ., դոց., ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտի սփյուռքահայ գրականության բաժնի ավագ գիտաշխատող (Երևան, ՀՀ)

Օտարված մարդու փիլիսոփայությունը «Կորուսյալ սերունդ»-ի համատեքստում (Է. Պոյաճյան և Է. Հեմինգուեյ)

Նիկիտա Մորոզ, կրտ. գիտաշխատող, ՌԳԱ Ա.Մ. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտ (Մոսկվա, ՌԴ)

Յ. Ֆուչիկը որպես մշակութային միջնորդ

Միրանուշ Մարգարյան, Բ.Գ.Թ., դոց., ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտի հայ նոր գրականության բաժնի վարիչ, **Եվա Մնացականյան**, Բ.Գ.Թ., դոց., ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտի թումանյանագիտական խմբի ղեկավար, **Քրիստինե Բեջանյան**, Բ.Գ.Թ., դոց., ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտի արտասահմանյան գրականության, գրական կապերի և գրականության տեսության բաժնի վարիչ, **Արթուր Միրզոյան**, ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտի ասպիրանտ (Երևան, ՀՀ)

Ֆեոդոր Դոստոևսկու, Գի դը Մոպասանի և Հակոբ Օջականի մի քանի պատմվածքներում «փոքր մարդ» հայեցակարգի համեմատական քննություն

Հետազոտությունն իրականացվել է ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտում ՀՀ Բարձրագույն կրթության և գիտության կոմիտեի դրամաշնորհով /1-33/25 RG - 6B100 հետազոտական նախագիծ)

Նիստի ամփոփում – 16:15 – 17:00

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻ 26

ՀՀ ԳԱԱ Մ. ԱԲԵՂՅԱՆԻ ԱՆՎ. ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆՍՏԻՏՈՒՏ

(Երևան, Սուրբ Գրիգոր Լուսավորիչ փողոց, 15, 3-րդ հարկ)

ԲԱԺԻՆ 5. – 10:00 – 17:00

Առաջին նիստ՝ 10:00 – 11:45

Սենյակ 36

Նիստը վարողներ՝ Բ.Գ.Թ., դոց. *Զարուհի Հայրյան*, Բ.Գ.Թ. *Լուսինե Վարդանյան*

Լիդիա Միչենկովա, պ.գ.դ., դոց., Կազանի (Վոլգայի մարզ) դաշնային համալսարանի միջազգային հարաբերությունների, պատմության և արևելագիտության ինստիտուտ (Կազան, ՌԴ)

Բորիս Դենիկի ներդրումը Արևելքի գեղարվեստական մշակույթի ուսումնասիրության մեջ

Նատալյա Սաֆոնովա, պ.գ.թ., գիտաշխատող, ՌԳԱ Արևելագիտության ինստիտուտ (Մոսկվա, ՌԴ)
Ֆրանսիական կազմակերպությունների գաղութային Ֆրանսիայի հիշողությունը պահպանելու գործունեությունը

Յակով Չեչնյով, Բ.Գ.Թ., ավագ գիտաշխատող, ՌԳԱ Ա. Մ. Գորկու անվ. համաշխարհային գրականության ինստիտուտ (Մոսկվա, ՌԴ), **Մարինա Լյուբիմովա**, մշակութաբ. դոկտոր, Ռուսաստանի ազգային գրադարանի ձեռագրերի բաժնի առաջ. գիտաշխատող (Ս.Պետերբուրգ, ՌԴ)

Արևելքի և Արևմուտքի խաչմերուկում. Գ. Լ. Լոզինսկու նամակագրությունը Ի. Յու. Կրաչկովսկու հետ

Սիրանուշ Փարսադանյան, բ.գ.թ., կրտ. գիտաշխատող, ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտ, **Արամ Խաչատրյան**, կրտ. գիտաշխատող, ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտ, **Թերեզա Թադևոսյան**, հետազոտող, ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտ (Երևան, ՀՀ)

Հերման Աբիխի ուղեգրությունների հայագիտական արժեքը

Հետազոտությունը իրականացվել է ՀՀ Բարձրագույն կրթության և գիտության կոմիտեի ֆինանսավորմամբ (հետազոտական նախագիծ № 1-33/25YR-6B011)

Դարյա Տերեշկինա, բ.գ.դ., պրոֆ., երկլեզու կրթության ամբիոնի վարիչ, Յարոսլավ Իմաստունի անվ. Նովգորոդի պետական համալսարան (Մեծ Նովգորոդ, ՌԴ)

«Երկխոսություն քաղաքի հետ». տեքստը որպես մարդու և քաղաքային տարածքի փոխազդեցության միջնորդ

Ելենա Լոպատինա, պ.գ.թ., ավագ գիտաշխատող, ՌԳԱ Սլավոնական ուսումնասիրությունների ինստիտուտ (Մոսկվա, ՌԴ)

Մշակութային միջնորդությունը պատմական տեսանկյունից. «Լեհ Տիրոջ» դերը Հարբինի մշակութային լանդշաֆտի ձևավորման գործում

Սուրճի ընդմիջում – 11:45 – 12:15

ԲԱԺԻՆ 5

Երկրորդ նիստ ` 12:15-14:00

Սենյակ 36

Նիստը վարողներ ` Բ.գ.թ., Լուիզա Գասպարյան, Աննա Պետյան

Իրինա Սլուցկայա, պ.գ.թ., Պետերգոֆի պետական թանգարան-արգելոց, **Օլգա Զիչելովա**, Պետերգոֆի պետական թանգարան-արգելոցի մշակութային ժառանգության վայրերի ուսումնասիրության մասնագետ (Ս.Պետերբուրգ, ՌԴ)

Ա.Ա. Պոլովցով (կրտսեր) – բարերար և դիվանագետ: Հավաքողության կրքի և պարտականության միջև հակասություն

Մարիա Լիտվինովա, հետազոտող-պրակտիկանտ, ՏԲԴ ԳՀՀ (Մոսկվա, ՌԴ)

Անտեսանելի կուրատորներ. մշակութային փոխանակման համակարգում մասնավոր հավաքողներ

Դարյա Մարտինովա, արվեստ.գ.թ., Պատմության ինստիտուտ, Ս.Պետերբուրգի պետական համալսարան (Ս.Պետերբուրգ, ՌԴ)

Պարսկական արվեստի ընդունումը 17-18-րդ դարերի եվրոպական գրաֆիկայում և գեղանկարչությունում

Էվելինա Մելենսկայա, Հավաքագրման բաժնի փորձագետ, Համառուսաստանյան արտասահմանյան գրականության պետական գրադարան (Մոսկվա, ՌԴ)

Բանաստեղծ և քննադատ Գեորգի Կուբատյանը՝ որպես մշակույթների միջև երկխոսության նվիրված գործակալ

Եկատերինա Ժիլենե, բ.գ.թ., Ս.Պետերբուրգի մշակույթի պետական ինստիտուտի մեդիա ուսումնասիրությունների և գրականության ամբիոնի դոցենտ, Ս.Պետերբուրգի մշակույթի պետական ինստիտուտ (Ս.Պետերբուրգ, ՌԴ)

Բանավորի և տեսողականի փոխազդեցության մեխանիզմներ՝ գրքեր, գրքի տոնավաճառներ, ներկայացումներ՝ որպես տարբեր արվեստների մշակութային միջնորդներ

Ալեքսանդր Բաբին, ավագ դասախոս, ՏԲԴ ԳՀՀ Պատմական գիտությունների դպրոց, Հումանիտար գիտությունների ֆակ. (Մոսկվա, ՌԴ)

Ինչպես պատկերել Հնդկաստանը՝ առանց Եվրոպայից դուրս գալու. մշակութային միջնորդության մեթոդները 17-րդ դարի հոլանդական գեղանկարչության մեջ

ԸՆԴՄԻՋՈՒՄ – 14:00 – 14:45

ԲԱԺԻՆ 5

Երրորդ նիստ – 14:45 – 16:15

Մենյակ 36

Նիստը վարողներ՝ Բ.Գ.Թ., դոց. Լիլիթ Սեյրանյան, Բ.Գ.Թ., դոց. Եկատերինա Ժիլենե

Արքմենիկ Նիկողոսյան, Բ.Գ.Թ., ավագ գիտաշխատող, ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտ (Երևան, ՀՀ)

Քաղաքերումը որպես գրական տեքստի ստեղծման միջոց Ուխտանեսի «Հայոց պատմություն» աշխատության մեջ

Թիմուր Խուսյաինով, ՏԲԴ ԳՀՀ Հումանիտար գիտությունների ֆակ. դեկանի տեղակալ, գրականության և միջմշակութային հաղորդակցության ամբիոնի ավագ դասախոս, (Մոսկվա, ՌԴ)

Բացիկները որպես մշակութային միջնորդության գործիք 19-20-րդ դարերի սկզբին. տեքստեր, պատկերներ և հաղորդակցման պրակտիկաներ (հիմնված «Գրում եմ քեզ» թվային կորպուսի նյութերի վրա)

Արա Զարգարյան, Բ.Գ.Թ., կրտ. գիտաշխատող, ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտ (Երևան, ՀՀ)

Եղիշե Չարենցը Վենետիկում և Միսիթարյանները

Քրիստինե Մելքումյան, կրտ. գիտաշխատող, ՀՀ ԳԱԱ Մ. Աբեղյանի անվ. գրականության ինստիտուտ (Երևան, ՀՀ)

Ձեռագիր դասագրքերի և ձեռնարկների դերն ու նշանակությունը միջնադարում

Վարվարա Ստրելնիկովա, մագիստրոս, հրավիրված դասախոս, ՏԲԴ ԳՀՀ (Ս.Պետերբուրգ, ՌԴ)

Բակտրիայի և Միջերկրական ծովի միջև՝ տարածությունը որպես մշակութային միջնորդ 1990-ականների ռուսալեզու արտասահմանյան գրականության մեջ

Նիստի ամփոփում – 16:15 – 17:00

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻ 27

Առցանց զեկուցումներ

10.00 – 14.00

ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ ФОРУМА:

СОПРЕДСЕДАТЕЛИ

Суварян Юрий Михайлович, академик, академик-секретарь Отделения арменоведения и общественных наук НАН РА

Полонский Вадим Владимирович, д.ф.н., член-корреспондент РАН, директор Института мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук, заведующий Отделом русской литературы конца XIX – начала XX века, главный редактор журнала «Известия РАН. Серия литературы и языка» (Москва, Россия);

Ворсканян Эрикназ Ваниковна, к.ф.н., директор Института литературы им. Абеяна Национальной академии наук Республики Армения (Ереван, Армения);

Чулян Анна Грайровна, к.ф.н., доц., директор Национальной библиотеки Армении (Ереван, Армения);

ЧЛЕНЫ ОРГКОМИТЕТА:

Андрущенко Елена Анатольевна, д.ф.н., проф., гл. науч. сотр., зав. Отделом литератур народов России и СНГ Института мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук (**ответственный секретарь**) (Москва, Россия);

Блинова Ольга Александровна, к.ф.н., автор концепции проекта «Les médiatrices de la littérature russe du XVIII^e siècle à nos jours» («Посредницы русской литературы, XVIII – XXI вв.») (Страсбург, Франция);

Беджаниян Кристина Генриховна, к.ф.н., доц., заведующая Отделом зарубежной литературы, литературных связей и теории литературы Института литературы им. М. Абеяна Национальной академии наук Республики Армения (**ответственный секретарь**) (Ереван, Армения);

Демидова Ольга Ростиславовна, д.филос.н., проф. Ленинградского государственного университета им. А.С. Пушкина (Санкт-Петербург, Россия);

Джаникян Ани Григорьевна, к.ф.н., доц. каф. мировой литературы и цивилизаций Государственного университета им. В. Брюсова (Ереван, Армения);

Исаакян Авик Вигенович, д.ф.н., проф., зав. Отделом текстологии Института литературы им. М. Абеяна НАН РА (Ереван, Армения);

Луцевич Людмила Федоровна, д.ф.н., проф. Варшавского университета (Варшава, Польша);

Сарьян Рузан Лазаревна, к.ф.н., ст. науч. сотр., Институт искусств НАН РА (Ереван, Армения);

Хачатрян Наталия Михайловна, д.ф.н., проф. Российско-Армянского университета «Славянский» (Ереван, Армения);

Холиков Алексей Александрович, д.ф.н., проф. Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова (Москва, Россия).

Секретариат форума:

Аксенова Дарья, м.н.с., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН (**ответственный технический секретарь**) (Москва, Россия);

Арсенян Ваге, к.ф.н., доц., Институт литературы им. М. Абеяна НАН РА (Ереван, Армения);

Васильева Екатерина, м.н.с., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН (Москва, Россия);

Зограбян Сара, помощник директора, уч. секретарь, Национальная библиотека Республики Армения (**ответственный технический секретарь**) (Ереван, Армения);

Мелкумян Крстине, м.н.с., Институт литературы им. М. Абеяна НАН РА (**ответственный технический секретарь**) (Ереван, Армения);

Мороз Никита, м.н.с., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН (Москва, Россия);

Окутин Никита, м.н.с., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН (Москва, Россия).

ПРОГРАММА

25 СЕНТЯБРЯ

РЕГИСТРАЦИЯ – 09:15 – 09:50

ОТКРЫТИЕ ФОРУМА – 10:00 – 10:30

НАЦИОНАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА АРМЕНИИ

(Ереван, ул. Терьяна, 72)

ТАМАНЯНОВСКИЙ ЗАЛ

ПРИВЕТСТВИЯ

Суварян Юрий Михайлович, академик, академик-секретарь Отделения арменоведения и общественных наук НАН РА, *сопредседатель оргкомитета*;

Полонский Вадим Владимирович, д.ф.н., член-корреспондент РАН, директор Института мировой литературы им. А.М. Горького РАН, заведующий Отделом русской литературы конца XIX – начала XX века, главный редактор журнала «Известия РАН. Серия литературы и языка», *сопредседатель оргкомитета*;

Ворсканян Эрикназ Ваниковна, к.ф.н., директор Института литературы им. М. Абегамяна НАН РА, *сопредседатель оргкомитета*;

Чулян Анна Грайровна, к.ф.н., доц., директор Национальной библиотеки Армении, *сопредседатель оргкомитета*.

10:30 – 12:00

ПЛЕНАРНЫЕ ВЫСТУПЛЕНИЯ

Таманяновский зал

Председатель и модератор сессии – академик Юрий Михайлович Суварян

Академик-секретарь Отделения арменоведения и социальных наук НАН РА

Чулян Анна Грайровна (к.ф.н., доц., директор Национальной библиотеки Армении, Ереван, РА).

Национальная библиотека Армении – культурный мост между Западом и Востоком в цифровую эпоху.

Полонский Вадим Владимирович (д.ф.н., член-корреспондент РАН, директор ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ).

Причастная отчужденность, или Польские модели литературного посредничества между Россией и Западной Европой на рубеже XIX-XXвв.

Строев Александр Федорович (д.ф.н. (HDR), проф., Университет Новая Сорбонна, Париж, Франция).

Культурные посредники между Францией и СССР в 1930-е годы: первые литературные агентства и литературные агенты (Марк Слоним, Владимир Познер).

Грищенко Александр Игоревич (д.ф.н, доц., пригл. иссл., Гейдельбергский университет, Институт славистики, Гейдельберг, Германия).

Графический уровень языка как посредник в усвоении русской литературы: случаи текстов на русском языке, записанных еврейскими и армянскими буквами (XVIII-XX вв.).

Блинова Ольга Александровна (к.ф.н., Страсбург, Франция).

Женщины издательницы и редакторы периодической русскоязычной прессы (1917): к постановке вопроса.

Андрущенко Елена Анатольевна (д.ф.н., проф., гл. науч. сотр., зав. Отделом литератур России и СНГ, ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ).

С. Н. Сыромятников (Сигма) между Западом и Востоком: к постановке проблемы.

КОФЕ-БРЕЙК – 12:00 – 12:30

25 СЕНТЯБРЯ – ЗАСЕДАНИЕ СЕКЦИЙ 1, 2, 3.

СЕКЦИЯ 1. – 12:30 – 18:00

ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ – 12:30 – 14:00

Таманяновский зал

Модераторы первого заседания: Ваге Арсенян, Анфиса Савина

Тюпа Валерий Игоревич (д.ф.н., проф., Российский государственный гуманитарный университет, Москва, РФ).

Посреднический дискурс: взаимодействие культур как проблема металингвистической теории коммуникации.

Шафранская Элеонора Федоровна (д.ф.н., проф., Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы, Москва, РФ).

Собирание армянского текста русской культуры (междисциплинарные исследования).

Исаакян Авик Вигенович (д.ф.н., проф., зав. Отделом текстологии Института литературы им. М. Абегяна НАН РА, Ереван, РА).

Великий арабский поэт Абу-Лала Маари в восприятии Аветика Исаакяна.

Демирчян Петрос Акопович (д.ф.н., вед. науч. сотр., Институт литературы им. М. Абегяна НАН РА, Ереван, РА).

Восток – Запад: знаменитая цепочка армянских культурных посредников XIX века: Т. Терзян – Е. Темирчипашян – Т. Чракян (Интра).

Ворсканян Эрикназ Ваниковна (к.ф.н., директор Института литературы им. М. Абегяна НАН РА, зав. Отделом древней и средневековой армянской литературы); **Варданян Лусине Юрьевна** (к.ф.н., ст. науч. сотр., Институт литературы им. М. Абегяна НАН РА, Ереван, РА).

Восток и Запад в путевых заметках Ованнеса Товмаджана.

Зулумян Бурастан Сергеевна (к.ф.н., ст. науч. сотр., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ).

Армения на перекрестке цивилизаций: Восток или Запад?

ЛАНЧ – 14:00 – 14:45

ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ 14:45 – 16:15

Таманяновский зал

Модераторы второго заседания: Дмитрий Новохатский, Астгик Согоян

Абашев Владимир Васильевич (д.ф.н., проф., зав. каф. журналистики и массовых коммуникаций, Пермский государственный национальный исследовательский университет, Пермь, РФ).

«Миссионер художественных идей»: князь А.И. Урусов в литературной жизни 1890-х гг.

Минкова Кристина Владимировна (д.и.н., проф., Санкт-Петербургский государственный университет, СПб., РФ).

Иммигрант-импрессарио Н.Ф. Кудрявцев и развитие советско-канадских культурных обменов.

Дьёндьёши Мария (д.ф.н., абил. доц., Университет им. Лоранда Этвеша (ELTE), Будапешт, Венгрия).

Русский модернизм и Европа: межкультурные и межлитературные связи (на примере деятельности Иоганнеса фон Гюнтера).

Акимов Юрий Германович (д.и.н., проф., зав. каф. американских исследований, Санкт-Петербургский государственный университет, СПб., РФ).

«Он, по сути, передавал знания эмигранта о своей родине» – русские историки-иммигранты как культурные посредники.

Богданова Ольга Владимировна (д.ф.н., проф. каф. культурологии, педагогики и искусств, директор научно-исследовательского гуманитарного центра «Слово», РХГА им. Ф.М. Достоевского, СПб., РФ).

Коллекционер и меценат С.И. Щукин в истории развития первого русского авангарда.

КОФЕ-БРЕЙК – 16:15 – 16:45

ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ – 16:45 – 18:00

Таманяновский зал

Модераторы третьего заседания: Светлана Федотова, Марине Саркисян

Холиков Алексей Александрович (д.ф.н, доц., проф. МГУ им. М.В. Ломоносова, Москва, РФ).
«Почтовые лошади просвещения» как культурные посредники: о письмах русских писателей-эмигрантов первой волны к М.Ф. Хандамирову (Хандамиряну).

Басаргина Екатерина Юрьевна (д.и.н., Санкт-Петербургский филиал Архива РАН, СПб., РФ).
Письма обитателей бомбоубежища Эрмитажа к И. А. Орбели зимой 1941-1942 гг.

Новохатский Дмитрий Владимирович (к.ф.н, доц., Падуанский университет, Падуя, Италия).
Издательство Voland как культурный посредник между итальянской и русской культурой.

Ваганова Ирина Вениаминовна (к.ф.н., доц. каф. журналистики и медиакоммуникаций, Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ, СПб., РФ).
Между Западом и Востоком: о творческом наследии общественного деятеля, издателя, коллекционера К.Ф. Некрасова.

Лучинский Юрий Викторович (д.ф.н, проф., зав. каф. истории и правового регулирования массовой коммуникации, Кубанский государственный университет (Краснодар, РФ).
Жанрово-тематическая специфика очеркового цикла «Путешествие по Закавказью» Василия Верецагина.

ВИЗИТ В МУЗЕЙ КНИГОПЕЧАТАНИЯ – 18:00 – 18:45

ОБЕД – 19:00

25 СЕНТЯБРЯ

СЕКЦИЯ 2. – 12:30 – 18:00

ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ – 12:30 – 14:00

Малый зал

Модераторы первого заседания: Алексей Холиков, Лилит Сейранян

Федотова Светлана Владимировна (д.ф.н., доц., вед. науч. сотр., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ).
«...мой благодетельный, волшебный дирижер»: Ольга Шор в жизни и творческой судьбе Вячеслава Иванова периода римской эмиграции.

Саркисян Марине Грантовна (к.ф.н., науч. сотр., зам. директора Института литературы им. М. Абеяна НАН РА, Ереван, РА).
Невидимые посредники: редакторы и литературные критики как инструменты идеологической фильтрации (на примере армянской литературы тоталитарного периода (1920-1950-е годы)).

Алфорова Ольга Алексеевна (к.ф.н, эксперт по изучению и популяризации объектов культурного наследия 2 категории дома Л.Н.Толстого, Музей-усадьба Л.Н. Толстого «Ясная Поляна», Ясная Поляна, РФ).
Л.Н.Толстой как культурный посредник между Западом и Востоком.

Атанесян Ашхен Самсоновна (к.ф.н., доц., зав. каф. русской литературы Ереванского государственного университета, Ереван, РА).
Григор Арируни как популяризатор русской литературы в Армении.

Айрян Заруи Геворковна (к.ф.н., доц., вед. науч. сотр., Институт литературы им. М. Абеяна НАН РА, Ереван, РА).
Образ Арцаха в творческом наследии русских писателей.

Меркулова Марина Геннадьевна (к.ф.н., доц., член Союза театральных деятелей РФ, гл. ред. сетевого издания «Медиа-проект АРТИСТ», Москва, РФ).
Драматургия Александра Вампилова на театральной сцене Армении: диалог культур сквозь года.

ЛАНЧ – 14:00 – 14:45

ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ – 14:45 – 16:15

Малый зал

Модераторы второго заседания: Сусанна Ованесян, Моника Орлова

Дубровская Динара Викторовна (д.и.н., проф., вед. науч. сотр., Государственный академический университет гуманитарных наук, зав. отделом Искусства и материальной культуры Института востоковедения РАН, Москва, РФ).

Культуртрегеры поневоле: Le Mathématiciens du roy на службе маньчжурских императоров.

Корнилова Елена Николаевна (д.ф.н., проф., Московский государственный университет им. М.В.Ломоносова, Москва, Россия); **Аниваэр Мадина** (аспирант, МГУ им. М.В.Ломоносова, Москва, РФ).

Роль повести Б. Васильева «А зори здесь тихие» в межкультурной коммуникации Россия – Китай.

Линь Гуаньцюн (к.ф.н., преп., Университет МГУ-ППИ в Шэньчжэне, Шэньчжэнь, КНР).

Китайская ментальность как предмет изображения в прозе Михаила Щербакова.

Кузнецова Ольга Александровна (науч. сотр., доц., Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН, Академия русского балета им. А.Я. Вагановой, СПб., РФ).

Китай, Европа, Россия в сакральной географии Николая Гумилева в 1918 году.

Конищева Мария Евгеньевна (аспирант, НИИ «Государственный институт искусствознания», Москва, РФ).

Способы и характер влияния китайского традиционного искусства на творчество представителей московской концептуальной школы.

КОФЕ-БРЕЙК – 16:15 – 16:45

ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ – 16:45 – 18:00

Малый зал

Модераторы: Анна Чулян, Анна Петяева

Меркулова Инна Геннадьевна (д. лингв. н., к.ф.н., доц., рук. Международного центра семиотики и диалога культур Государственного академического университета гуманитарных наук, Москва, РФ).

«Графический роман ЮНЕСКО “Курс на искусственный интеллект”»: семиотический феномен или культурный посредник?

Петяева Анна Андреевна (лингвист, спец. по теоретической и прикладной лингвистике и по информационным ресурсам. ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ).

Цифровой архив и цифровая энциклопедия как инструменты культурного посредничества. Опыт разработки.

Полухина Виктория Дмитриевна (ст. преп., Новосибирский государственный университет экономики и управления, Новосибирск, РФ).

Цифровые платформы как новые посредники культурной дипломатии.

Лобатюк Виктория Валерьевна (зам. дир. по научной работе Гуманитарного института, ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого», СПб., РФ).

Индивидуализация культурного посредничества: технологии и трансформация коллективной памяти в цифровую эпоху.

Горячева Арина Игоревна (преп., аспирант, Новосибирский государственный университет экономики и управления, Новосибирск, РФ).

Трансформация культурного посредничества в эпоху цифровизации.

ВИЗИТ В МУЗЕЙ КНИГОПЕЧАТАНИЯ – 18:00 – 18:45

ОБЕД – 19:00

25 СЕНТЯБРЯ
СЕКЦИЯ 3. – 12:30 – 18:00

ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ – 12:30 – 14:00

Президентский зал

Модераторы первого заседания: Ольга Блинова, Наира Амбарцумян

Несмелова Ольга Олеговна (д.ф.н., проф., зав. каф. зарубежной литературы, Казанский федеральный университет, Казань, РФ); **Шевченко Арина Рафаильевна** (к.ф.н., доц. каф. зарубежной литературы, Казанский федеральный университет, Казань, РФ).

Мультикультурализм в литературе США как посредник в преодолении исторической травмы.

Луцевич Людмила Федоровна (д.ф.н., проф., Варшавский университет, Варшава, Польша).

«Российский фенноман» профессор Я.К. Грот.

Орлова Моника Викторовна (к.ф.н., вед. науч. сотр., Государственный музей истории российской литературы им. В.И. Даля, отдел «Музей Серебряного века» (Дом В.Я. Брюсова), Москва, РФ).

Иоанна Брюсова – посредница между русскими и армянскими деятелями культуры.

Согоян Астгик Валериановна (к.ф.н., науч. сотр., Институт литературы им. М. Абеяна НАН РА, Ереван, РА).

Проблемы гендерного воспитания в издаваемом американскими миссионерами армянском детском журнале «Предвестник для детей».

Сараджян Зарине Гарегиновна (к.ф.н., доц., м.н.с., Институт литературы им. М. Абеяна НАН РА, Ереван, РА).

Тема любви и семейных отношений в восточных и армянских сказках: сравнительное исследование.

Митрофанова Юлия Олеговна (магистр искусств., Галерея современного искусства «Метаморфоза», (Комсомольск-на-Амуре, РФ).

Ольга Привалова – Миямото Цутому: соединяющая сила искусства.

ЛАНЧ – 14:00 – 14:45

ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ – 14:45 – 16:15

Президентский зал

Модераторы: Петрос Демирчян, Екатерина Жилене

Ариас-Вихиль Марина Альбиновна (д.ф.н., вед. науч. сотр., Архив А.М. Горького, ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ).

М. Горький и С. Ольденбург как идеологи культурного моделирования литератур Запада и Востока в издательском проекте «Всемирная литература».

Шуган Ольга Владимировна (к.ф.н., ст. науч. сотр., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ).

Диалог культур в зеркале политики и идеологии (о подготовке сборника «М. Горький и литературы советского и зарубежного Востока»).

Савина Анфиса Даниловна (к.ф.н., ст. науч. сотр., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ).

Между «Всемирной литературой» и газетой «Руль»: публикации А.Я. Левинсона берлинского периода.

Ларионова Людмила Геннадьевна (к.ф.н., зав. отделом истории книжной культуры Государственной публичной исторической библиотеки России, ст. науч. сотр. ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ).

Обзор армянских материалов в издательстве «Всемирная литература».

Полонская Софья Вадимовна (м.н.с, ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, аспирант, Москва, РФ).

«Западные» сюжеты в рамках коллективного проекта А.М. Горького «Секция исторических картин».

КОФЕ-БРЕЙК – 16:15 – 16:45

ЗАСЕДАНИЕ ТРЕТЬЕ – 16:45 – 18:00

Президентский зал

Модераторы: Айкануш Казарян, Ваге Арсенян

Абашева Марина Петровна (д.ф.н., проф. каф. культурологии и социально-гуманитарных технологий, проф. каф. журналистики и массовых коммуникаций, Пермский государственный национальный исследовательский университет, Пермь, РФ).

Опыт культурного посредничества в кризисных условиях: деятельность общественного фонда культуры «Юрятин». Заметки инсайдера.

Сарьян Рузан Лазаревна (к.ф.н., ст. науч. сотр., Институт искусств НАН РА, Ереван, РА).

Отголоски персидской культуры в искусстве Мартироса Сарьяна.

Катагощина Мария Всеволодовна (к.и.н., ст. науч. сотр. РГГУ, Москва, РФ).

Интеллектуальное собирательство как мост между Россией и зарубежьем XX – начала XXI веков (модели, опыт, тенденции).

Сафарян Давид Суренович (проф., соучредитель и председатель Совета попечителей Благотворительного фонда развития искусства «Студия ДС», Ереван, РА).

Роль посредника и взаимопроникновение культур в контексте личных контактов, совместного изучения предмета общего интереса и реализации совместных проектов.

Костюхина Марина Сергеевна (к.ф.н, доц., преп., Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, СПб., РФ).

Советское радио как культурный посредник (редакторы, дикторы, писатели).

ВИЗИТ В МУЗЕЙ КНИГОПЕЧАТАНИЯ – 18:00 – 18:45

ОБЕД – 19:00

26 СЕНТЯБРЯ

ИНСТИТУТ ЛИТЕРАТУРЫ ИМ. М. АБЕГЯНА НАН РА

(Ереван, ул. Сурб Григора Лусаворича, 15, 3 этаж)

СЕКЦИЯ 4. – 10:00 – 17:00

ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ – 10:00 – 11:45

Зал заседаний

Модераторы: Карине Гуланян, Моника Орлова

Беджаниян Кристина Генриховна (к.ф.н, доц., зав. Отделом зарубежной литературы, литературных связей и теории литературы Института литературы им. М. Абега НАН РА); **Мкртчян Нуне Ленсеровна** (к.ф.н, доц., науч. сотр. Туманяноведческой группы Института литературы им. М. Абега НАН РА); **Маргарян Сирануш Александровна** (к.ф.н, доц., зав. Отделом новой армянской литературы Института литературы им. М. Абега НАН РА, Ереван, РА).

Несколько слов о переводческой деятельности журнала «Базмавен».

Полубояринова Лариса Николаевна (д.ф.н, проф., зав. каф. истории зарубежной литературы, Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург, РФ); **Гаспарян Луиза Ареговна** (к.ф.н., науч. сотр., Институт литературы им. М. Абега НАН РА, Ереван, РА).

Художественный перевод как литературный и культурный трансфер (на материале русских и армянских переводов Ч. Диккенса).

Давлашян Эдварт Григорьевич (студент, МГЛУ, Москва, РФ); **Перова Екатерина Юрьевна** (к. культурологии, доц., Московский государственный лингвистический университет, Москва, РФ).

Культурное посредничество в образовательной и переводческой деятельности (на примере МГУ им. М.В. Ломоносова и МГЛУ).

Аксенова Дарья Алексеевна (м.н.с., аспирант, ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ).

Кирстен Лодж как культурный посредник: Хлебников в английских переводах.

Карагезян Гоар Левоновна (к.ф.н., ст. науч. сотр., Институт литературы им. М. Абега НАН РА, Ереван, РА).

Пограничные рубежи Армении (по запискам европейских и русских путешественников XVII-XVIII вв.).

Коровин Андрей Викторович (к.ф.н., доц., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ).

Путешественник с Севера на Востоке: датские путевые очерки и романтический ориентализм.

КОФЕ-БРЕЙК – 11:45 – 12:15

ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ – 12:15 – 14:00

Зал заседаний

Модераторы: Карине Гулянян, Бурастан Зулумян

Морозова Ирина Васильевна (д.ф.н., проф., Российского государственного гуманитарного университета, Москва, РФ), **Ливергант Александр Яковлевич** (канд. искусств., проф., гл. ред. журнала «Иностранная литература», Москва, РФ).

Журнал «Иностранная литература» как посредник в межкультурной коммуникации.

Ованнисян Кристине Бандиковна (м.н.с., Институт литературы им. М. Абегяна НАН РА); **Аристакесян Рузанна Буликовна** (д.ф.н., науч. сотр., Институт литературы им. М. Абегяна НАН РА, Ереван, РА).

Буддизм и Египте Чаренц.

Айрапетова Варсеник Владимировна (к.п.н., доц. каф. межкультурной коммуникации, лингводидактики, педагогических технологий обучения и воспитания, ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет», Пятигорск, РФ).

Просветительская деятельность Ваана Терьяна в России.

Борис Людмила Алексеевна (к.ф.н., доц., Высшая школа перевода МГУ им. М.В. Ломоносова, Москва, РФ).

Мелодические лады фольклора как показатель взаимодействия восточных и западных народов.

Окутин Никита Юрьевич (м.н.с., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ).

Между традицией и утопией: культурное посредничество в апокалиптическом нарративе позднесоветской литературы (1960-1980-е гг.).

Сафиулина Елизавета Александровна (м.н.с., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ).

Журнал «Половецкая луна» как культурный посредник.

ЛАНЧ – 14:00 – 14:45

ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ – 14:45 – 16:15

Зал заседаний

Модераторы: Инна Саркисян, Ольга Блинова

Ованесян Сусанна Гургеновна (д.ф.н., доц., вед. науч. сотр., Институт литературы им. М. Абегяна НАН РА, Ереван, РА).

Противопоставление Востока и Запада в контексте мировосприятия Ованеса Туманяна.

Балаян Наира Мельсиковна (к.ф.н., доц., ст. науч. сотр., Институт литературы им. М. Абегяна, НАН РА, Ереван, РА).

Философия отчужденного человека в контексте «потерянного поколения» (Э. Пойтчан и Э. Хемингуэй).

Мороз Никита Васильевич (м.н.с., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ).

Ю. Фучик как культурный посредник.

Маргарян Сирануш Александровна (к.ф.н., доц., зав. Отделом новой армянской литературы Института литературы им. М. Абегяна НАН РА); **Мнацаканян Ева Жораевна** (д.ф.н., доц., рук. Туманяноведческой группы Института литературы им. М. Абегяна НАН РА, проф. каф. родного языка и методики его преподавания АГПУ им. Х.Абовяна); **Беджанян Кристина Генриховна** (к.ф.н., доц., зав. Отделом зарубежной литературы, литературных связей и теории литературы Института литературы им. М. Абегяна НАН РА); **Мирзоян Артур Саакович**, аспирант Института литературы им. М. Абегяна НАН РА, Ереван, РА).

Сравнительный анализ концепции маленького человека в нескольких рассказах Федора Достоевского, Ги де Мопассана и Акона Ошакана.

ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ РАБОТЫ СЕКЦИЙ – 16:15 – 17:00

26 СЕНТЯБРЯ

ИНСТИТУТ ЛИТЕРАТУРЫ ИМ. М. АБЕГЯНА НАН РА
(Ереван, ул. Сурб Григора Лусаворича, 15, 3 этаж)

СЕКЦИЯ 5. – 10:00 – 17:00

ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ – 10:00 – 11:45

Кабинет 36

Модераторы: Заруи Айрян, Лусине Варданян

Сыченкова Лидия Алексеевна (д.и.н., доц., Институт международных отношений, истории и востоковедения, Казанский (Приволжский) федеральный университет, Казань, РФ).

Вклад Бориса Деника в изучение художественной культуры Востока.

Сафонова Наталия Вячеславовна (к.и.н., науч. сотр., Институт востоковедения РАН, Москва, РФ).

Деятельность французских организаций по сохранению памяти о колониальной Франции.

Чечнёв Яков Дмитриевич (к.ф.н., ст. науч. сотр., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ);

Любимова Марина Юрьевна (д. культурологии, вед. науч. сотр. Отдела рукописей Российской национальной библиотеки, СПб., РФ).

На перекрестках Востока и Запада: переписка Г.Л. Лозинского с И.Ю. Крачковским.

Парсаданян Сирануш Овиковна (к.ф.н., м.н.с., Институт литературы им. М. Абега НАН РА);

Хачатрян Арам Ашотович (м.н.с., Институт литературы им. М. Абега НАН РА); **Тадевосян Тереза**

Геворговна (аспирант, Институт литературы им. М. Абега НАН РА, Ереван, РА).

Научная ценность путевых заметок Германа Абиha в области арменоведения.

Терешкина Дарья Борисовна (д.ф.н., проф., зав. каф. билингвального образования, Новгородский государственный университет им. Ярослава Мудрого, Великий Новгород, РФ).

«Диалог с городом»: текст как посредник взаимодействия человека с городским пространством.

Лопатина Елена Борисовна (к.и.н., ст. науч. сотр., Институт славяноведения РАН, Москва, РФ).

Культурное посредничество в исторической перспективе: роль «Господы Польской» в формировании культурного ландшафта Харбина.

КОФЕ-БРЕЙК – 11:45 – 12:15

ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ – 12:15 – 14:00

Кабинет 36

Модераторы: Гаспарян Луиза, Анна Петяева

Слуцкая Ирина Аркадьевна (к.и.н., Государственный музей-заповедник «Петергоф»); **Чичелова Ольга Александровна** (специалист по изучению объектов культурного наследия, Государственный музей-заповедник «Петергоф», СПб., РФ).

Половцов А.А. (младший) – меценат и дипломат. Конфликт страсти к коллекционированию и долга службы.

Литвинова Мария Константиновна (стажер-исследователь, НИУ ВШЭ, Международный центр антропологии, Москва, РФ).

Невидимые кураторы: частные коллекционеры в системе культурного обмена.

Мартынова Дарья Олеговна (к. искусств., Институт истории, Санкт-Петербургский государственный университет, СПб., РФ).

Рецепция персидского искусства в европейской графике и живописи XVII-XVIII вв.

Меленевская Эвелина Дмитриевна (эксперт отдела комплектования, Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы им. М.И. Рудомино, Москва, РФ).

Поэт и критик Георгий Кубатьян как подвижник диалога культур.

Жилене Екатерина Сергеевна (к.ф.н., доц. каф. медиалогии и литературы, Санкт-Петербургский государственный институт культуры, СПб., РФ).

Механизмы взаимодействия вербального и визуального: книга, книжная ярмарка, перформанс как культурные посредники различных искусств.

Бабин Александр Николаевич (ст. преп., Школа исторических наук Факультета гуманитарных наук, НИУ ВШЭ, Москва, РФ).

Как изобразить Индию, не выезжая из Европы: к вопросу о методах культурного посредничества в голландской живописи XVII века.

ЛАНЧ – 14:00 – 14:45

ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ – 14:45 – 16.15

Кабинет 36

Модераторы: Лилит Сейранян, Екатерина Жилене

Никогосян Аркменик Грайрович (к.ф.н., ст. науч. сотр., Институт литературы им. М. Абеяна НАН РА, Ереван, РА).

Использование цитирования как метода формирования литературного текста в «Истории армян» Ухтанеса.

Хусяинов Тимур Маратович (зам. декана фак. гуманитарных наук, ст. преп. департамента литературы и межкультурной коммуникации, НИУ ВШЭ, Москва, РФ).

Почтовые открытки как инструмент культурного посредничества на рубеже XIX–XX вв.: тексты, образы и практики коммуникации (на материалах цифрового корпуса «Пишу тебе»).

Заргарян Ара Смбатович (к.ф.н, м.н.с., Институт литературы им. М. Абеяна НАН РА, Ереван, РА).
Египте Чаренц в Венеции и Мхитаристы.

Мелкумян Кристине Хореновна (м.н.с., НАН РА Института литературы им. М.Абеяна, Ереван, РА).
Роль и значение рукописных учебников и учебных пособий в средневековье.

Стрельникова Варвара Глебовна (магистр, пригл. преп., НИУ ВШЭ, СПб., РФ).

Между Бактрией и Средиземноморьем: пространство как культурный медиатор в зарубежной русскоязычной литературе 1990-х.

ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ РАБОТЫ СЕКЦИЙ – 16:30 – 17:00

27 СЕНТЯБРЯ

Zoom-заседания – 10:00 – 14:00

СЕКЦИЯ 6. – 10:00 – 14:00

Модератор: Ольга Демидова

Демидова Ольга Ростиславовна (к.ф.н., д. филос. н., проф., ЛГУ им. А.С. Пушкина, СПб., РФ).
Аксиология посредничества в условиях эмиграции.

Йожа Дьёрдь Зольтан (д.филос.н., незав. иссл., Будапешт, Венгрия). *Концептуализации русской культуры как системы моделирования восприятия культуросфер «Запад и Восток» в литературе русского зарубежья.*

Титаренко Светлана Дмитриевна (д.ф.н., проф., Санкт-Петербургский государственный университет, СПб., РФ). *Диалог о памяти культур России и Европы в философии и литературе русской эмиграции (Д. Мережковский и Вяч. Иванов) и проблема посредничества.*

Куранда Елена Леонидовна (к.ф.н., незав. иссл., СПб., РФ). *Гуманитарная миссия Мариэтты Шагинян в межкультурном пограничье.*

Шевченко Екатерина Сергеевна (д.ф.н., проф., Самарский национальный исследовательский университет им. академика С.П. Королева, Самара, РФ). *Русский литературный авангард в роли культурного посредника: Илья Зданевич и другие.*

Могоддаси Мохаммад Хоссейн (канд. наук, доц., Университет Семнан, Иран); **Гаремани-Дарвиш Мохарам** (канд. наук, доц., Университет Семнан, Иран). *Отражение персидского культурного наследия в современном дизайне продукции: сравнительный анализ визуальных аспектов.*

ДИСКУССИЯ – 11:30 – 11:45

Продолжение заседания – 11:45 – 13:15

Орлицкий Юрий Борисович (д.ф.н., доц., проф., вед. науч. сотр., Российский государственный гуманитарный университет, Москва, РФ). *Эквиритмическое посредничество: Гете, Вагнер, Шуберт, Бодлер в транскрипции Виктора Коломийцова.*

Ишимбаева Галина Григорьевна (д.ф.н., проф., зав. каф. русской, зарубежной литературы и издательского дела, Уфимский университет науки и технологий, Уфа, РФ). *Западно-восточный литературный синтез в «Разговорах немецких беженцев» И.В. фон Гёте.*

Уржа Анастасия Викторовна (д.ф.н., доц., проф. кафедры русского языка, МГУ им. М.В. Ломоносова, Москва, РФ). *Архив переводов Норы Галь как материал для лингвистического и культурологического анализа.*

Левицкая Татьяна Владимировна (к.ф.н., науч. ред., Издательский Дом МГУ, Москва, РФ). *Фарсовый театр в России: особенности переводов французских пьес Н.А. Лухмановой.*

Куц Николай Викторович (к.ф.н., ст. науч. сотр., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ). *Поэт и переводчик Е.Ф. Розен в Остзейском крае: опыт культурного посредничества.*

Мартынов Андрей Викторович (к.ф.н., ст. науч. сотр., НИУ ВШЭ, Москва, РФ). *Русское зарубежье и Советская Россия: Культурный трансфер в контексте публицистики Ивана Савина.*

ДИСКУССИЯ – 13:15 – 13:30

СЕКЦИЯ 7. – 10:00 – 14:00

Модератор: Антон Бакунцев

Бакунцев Антон Владимирович (к.ф.н., доц., ст. науч. сотр. ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ). *Шейх Саади как «культурный посредник» в очерке И.А. Бунина «Тень Птицы» (1907).*

Санина Ксения Геннадьевна (к.ф.н., доц. каф. японоведения, Дальневосточный федеральный университет, Владивосток, РФ). *Значение дихотомии «свой / чужой» для генезиса современной японской литературы в эпоху Мэйдзи (1868-1912).*

Ли Ли (аспирант, МГУ им. М.В. Ломоносова, Москва, РФ). *Концепция “неделание” в русских переводах «Дао Дэ Цзин» В. Перелешина и М. Коростовец.*

Говорухина Юлия Анатольевна (д.ф.н., доц., проф., Балтийский федеральный университет им. И. Канта, Калининград, РФ). *Русская литература в Китае: о необходимости посредника в конфликте интерпретаций.*

Сидорова Оксана Владимировна (к.и.н., гл. науч. сотр., Государственный художественный музей Алтайского края, Барнаул, РФ). *Восток и Запад: векторы взаимодействия в изобразительном искусстве Алексея Дмитриева.*

Фомина Екатерина Михайловна (к.ф.н., доц. департамента литературы и межкультурной коммуникации, НИУ ВШЭ, Нижний Новгород, РФ). *Межкультурное пограничье Франции и Японии в сериале «Капли Бога».*

ДИСКУССИЯ – 11:30 – 11:45

Продолжение заседания – 11:45 – 13:15

Акилова Камола Балтабаевна (академик Академии Художеств Узбекистана, д. искусств., проф., засл. работник культуры Республики Узбекистан, директор Галереи изобразительного искусства Узбекистана, АО «Узнацбанк», Ташкент, Узбекистан). *«Туркестанский авангард» в аспекте исторического контекста и диалога культур.*

Артюшина Мария Львовна (студент, бакалавр, Bard College Berlin, Берлин, Германия). *Ближневосточные мотивы в короткаческих работах Уильяма Морриса.*

Гутарёва Юлия Ивановна (канд. искусств., Уссурийская городская организация Всероссийской творческой общественной организации «Союз художников России», Уссурийск, РФ). *Творческая деятельность уссурийской организации ВТОО «СХР» как культурного посредника в моделировании современных межкультурных коммуникаций.*

Федосеева Дарья Владимировна (канд. арх., доц., ФГБОУ ВО Самарский государственный технический университет, Самара, РФ). *Нереферентная архитектура: мост между Востоком и Западом.*

Гордин Андрей Александрович (к.ф.н., незав. иссл., Рига, Латвия). *Латвийская периодика и трансфера идей: случай Мережковского.*
Латвийская периодика и трансфера идей: случай Мережковского.

Малидж Гедара Кошила Малруни Сурияратне (аспирант, ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ). *Эстетические принципы и культурное наследие: Золотое сечение в традиционном и современном кино.*

ДИСКУССИЯ – 13:15 – 13:30

СЕКЦИЯ 8. – 10:00 – 14:00

Модератор: Наталия Дровалева

Примочкина Наталья Николаевна (д.ф.н, проф., гл. науч. сотр., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ). *Культурное посредничество М. Горького между Россией, русским зарубежьем и Западом (1920-е гг.).*

Прополянис Галина Эдуардовна (к.ф.н., ст. науч. сотр., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ). *Переписка К.А. Аракелян с А.М. Горьким (по материалам Архива А.М. Горького).*

Дровалёва Наталия Алексеевна (к.ф.н., ст. науч. сотр., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ). *Армянские тексты в издательстве «Всемирная литература»: планы и замыслы.*

Попова Виктория Юрьевна (к.ф.н., ст. науч. сотр., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ). *У истоков советско-латиноамериканского культурного диалога: литературная деятельность Д.И. Выгодского в 1920-1930-е гг.*

Геворкян Армен Варужанович (к.ф.н., ст. науч. сотр., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ). *Русская беллетристика начала XX века в оценке армянской критики.*

Герасименко Мария Владимировна (к.ф.н., м.н.с., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ). *Заметки Марии Тересы Леон об СССР при посещении Первого съезда советских писателей: к истории культурных контактов СССР и Испании.*

ДИСКУССИЯ – 11:30 – 11:45

Продолжение заседания – 11:45 – 13:15

Аминева Венера Рудалевна (д.ф.н., вед. науч. сотр., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ); Казанский (Приволжский) федеральный университет, Казань, РФ). *Русскоязычное творчество как форма культурного посредничества.*

Хабибуллина Алсу Зарифовна (д.ф.н., доц., Казанский (Приволжский) федеральный университет, Казань, РФ). *Переводы русской классики и проблема лирических жанров в татарской поэзии XX века: аспекты посредничества.*

Заяц Сергей Михайлович (д.ф.н., доц., проф. каф. русской и зарубежной литературы Приднестровского государственного университета. Тирасполь, Молдова). *Славянский текст как проводник в диалоге культур.*

Лебедев Сергей Юрьевич (к.ф.н., доц. каф. востоковедения Белорусского государственного университета, Минск, Беларусь). *«Соавторство» или «посредничество»? (к проблеме «конвертации» произведения из одного вида искусства в другой).*

Кларина Екатерина Михайловна (магистр психол., незав. иссл., Москва, РФ); Поддьяков Александр Николаевич (д. психол. н., проф., НИУ ВШЭ, Москва, РФ). *Полифония смыслов пантомимического номера: эмпирическое исследование.*

Бауск Анастасия Алексеевна (студент, Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ, Москва, РФ). *Межкультурное посредничество и культурные пространства на уровне района: исследование района Тяньхэ, Гуанчжоу.*

Алтынбаева Гульнара Монеровна (д.ф.н., проф., ФГБОУ ВО «Саратовский национальный исследовательский государственный университет им. Н.Г. Чернышевского», Саратов, РФ).

Роль культурных посредников в утверждении литературы «миллениалов» на Западе и в России.

ДИСКУССИЯ – 13:15 – 13:30

СЕКЦИЯ 9. – 10:00 – 14:00

Модератор: Максим Щавлинский

Тишкина Анна Григорьевна (к.ф.н., доц., член секции Истории и философии культуры, СПб., РФ). *Музей как основа культурного диалога.*

Швец Анна Валерьевна (к.ф.н., ст. преп. МГУ им. М.В. Ломоносова, ст. науч. сотр., ИМЛИ РАН, Москва, РФ). *Круг чтения В.Н. Муромцевой-Буниной 1940-х гг. как пример культурного трансфера в эмигрантской среде.*

Щавлинский Максим Станиславович (к.ф.н., м.н.с., ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ). *А.М. Федоров – свидетель социо-политической реальности Ближнего Востока (1900-1910 гг.).*

Федяхина Елена Геннадьевна (зав. сектором Работы с ретроспективными материалами Отдела информационной и научно-библиографической работы, Санкт-Петербургская государственная театральная библиотека, СПб., РФ). *Драматический цензор посредник между автором и зрителем или театральный жандарм?*

Харламова Вера Анатольевна (зав. сектором Редкой книги Отдела редкой книги, рукописных, архивных и изобразительных материалов, Санкт-Петербургская государственная театральная библиотека, СПб., РФ). *Обзор собрания пьес на языках народов бывшей Российской империи из коллекции «Драматическая цензура» Санкт-Петербургской государственной Театральной библиотеки.*

Алюнина Юлия Матвеевна

(к.ф.н., ст. преп., науч. сотр., Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы, Москва, РФ).

Интермедиальное воплощение образа России в американском кино: портреты русского мужчины и русской женщины.

Танис Кристина Александровна (к. культурологии, доц., НИУ ВШЭ, Москва, РФ).

(Не)состоявшееся посредничество: к анализу отклика американского зрителя на фильм «Летят журавли».

ДИСКУССИЯ – 11:45 – 12:00

Продолжение заседания – 12:00 – 13:30

Герасимова Ольга Геннадьевна (к.и.н., доц., МГУ им. М.В. Ломоносова, Москва, РФ). *Влюбленные в искусство: организаторы квартирных и клубных выставок в СССР 1950-1960-х гг.*

Горобец Анастасия Леонидовна (магистр филос., Венский университет, Вена, Австрия). *Переводчики русские на страницах немецких журналов "Simplicissimus" и "Jugend".*

Искровская Виктория Сергеевна (магистр, Санкт-Петербургский государственный университет, СПб., РФ); **Мартынова Дарья Олеговна** (канд. искус., Санкт-Петербургский государственный университет, СПб., РФ). *«Конструируя» знатока Востока: образ Пьера Лоти в творчестве Люсьена Леви-Дюрмэ.*

Антонов Александр Юрьевич (аспирант, МГУ им. М.В. Ломоносова; м.н.с. ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ). *Античность в авторских примечаниях и подстрочниках к одам В.В. Капниста: опыт культурного посредничества.*

Довгий Ольга Львовна (д.ф.н., ст. науч. сотр., МГУ им. М.В. Ломоносова, Москва, РФ). *Антиох Кантемир как культурный посредник между Россией и Западом.*

Гальцова Елена Дмитриевна (д.ф.н., гл. науч. сотр., зав. научной лабораторией «Rossica: Русская литература в мировом культурном контексте», ИМЛИ им. А.М. Горького РАН, Москва, РФ).

Французский поэт Шарль Морис как один из создателей «русской моды» во Франции в 1880-е – 1910-е годы.

Семенова Александра Леонидовна (д.ф.н., доц., проф., Новгородского государственного университета им. Ярослава Мудрого, Великий Новгород, РФ).

Журнал М. Горького «Беседа» как «собрание опыта» общечеловеческого.

ДИСКУССИЯ – 13:45 – 14:00

FORUM ORGANIZING COMMITTEE

CO-CHAIRMEN

Yuri Suvaryan – Academician, Academician-Secretary of the Department of Armenian Studies and Social Sciences of the NAS RA (Yerevan, Armenia)

Vadim Polonsky, Doctor of Philology, Dr. Hab, Professor, Corresponding Member of the Russian Academy of Sciences, Head of the Department of Russian Literature of the Late 19th – Early 20th Century, Editor-in-Chief of the journal “Izvestia RAS. Literature and Language Series”,

Director of A.M. Gorky Institute of World Literature RAS (Moscow, Russia)

Heriknaz Vorskanyan, Ph.D. in Philology

Director of the Institute of Literature after M. Abeghyan of the NAS RA (Yerevan, Armenia)

Anna Chulyan, PhD in Philology, Associate Professor,

Director of the National Library of Armenia (Yerevan, Armenia)

MEMBERS OF THE FORUM ORGANIZING COMMITTEE

Elena Andrushchenko, DSc in Philology, Prof., Chief Research Fellow, Head of the Department of Literatures of the Peoples of Russia and the CIS of A.M. Gorky Institute of World Literature RAS (**responsible secretary**) (Moscow, Russia)

Olga Blinova, PhD in Philology, **author of the concept of the project** «Les médiatrices de la littérature russe du XVIIIe siècle à nos jours» («Mediatress of Russian literature, XVIII-XXI centuries») (Strasbourg, France)

Kristine Bejanyan, PhD in Philology, Associate Prof., the Head of the Department of Foreign and Comparative Literature and Theory of Literature of NAS RA Institute of Literature after M. Abeghyan (**responsible secretary**) (Yerevan, Armenia)

Olga Demidova, PhD in Philology, DSc in Philosophy, Prof., Leningrad State University after A.S. Pushkin (St. Petersburg, Russia)

Ani Dzhanikyan, PhD in Philology, Associate Prof. of the Department of World Literature and Civilization of State University after V. Brusov (Yerevan, Armenia)

Avik Isahakyan, DSc in Philology, Prof., Head of the Department of Textology of NAS RA Institute of Literature after M. Abeghyan (Yerevan, Armenia)

Lyudmila Lutsevich, DSc in Philology, Prof., University of Warsaw (Warsaw, Poland)

Ruzan Saryan, PhD in Philology, Senior Researcher, NAS RA Institute of Arts (Yerevan, Armenia)

Natalia Khachatryan, DSc in Philology, Prof., Russian-Armenian University “Slavjanskiy” (Yerevan, Armenia)

Alexey Holikov, DSc in Philology, Prof., Moscow State University after. M.V. Lomonosov (Moscow, Russia)

FORUM SECRETARY:

Daria Aksenova, junior researcher of A.M. Gorky Institute of World Literature RAS (**responsible technical secretary**) (Moscow, Russia)

Vahe Arsenyan, Ph.D., Associate Professor, NAS RA Institute of Literature after M. Abeghyan (Yerevan, Armenia)

Ekaterina Vasilyeva, junior researcher of A.M. Gorky Institute of World Literature RAS (Moscow, Russia)

Sara Zohrabyan, Assistant of Director, Scientific secretary, National Library of RA (**responsible technical secretary**) (Yerevan, Armenia)

Kristine Melkumyan, junior researcher, NAS RA Institute of Literature after. M. Abeghyan (**responsible technical secretary**) (Yerevan, Armenia)

Nikita Moroz, junior researcher of A.M. Gorky Institute of World Literature RAS (Moscow, Russia)

Nikita Okutin, junior researcher of A.M. Gorky Institute of World Literature RAS (Moscow, Russia)

PROGRAMME

SEPTEMBER 25

REGISTRARION – 09:15-09:50

OPENING – 10:00 – 10:30
NATIONAL LIBRARY OF ARMENIA
(Yerevan, 72 Teryan str.)
Tamanyan hall

OPENING SPEECHES

Yuri Suvaryan – Academician, Academician-Secretary of the Department of Armenian Studies and Social Sciences of the NAS RA, *co-chairman of the conference*

Vadim Polonsky – Doctor Hab of Philology, Corresponding Member of the RAS, Director of A.M. Gorky Institute of World Literature RAS, *co-chairman of the conference*

Heriknaz Vorskanyan – PhD in Philology, Director of the Institute of Literature after M. Abeghyan of the NAS RA, *co-chairman of the conference*

Anna Chulyan – PhD in Philology, Associate Professor, Director of the National Library of Armenia, *co-chairman of the conference*

PLENARY SESSION – 10:30 – 12:00

SPEECHES

Tamanyan hall

FIRST PLENARY SESSION

Chairman and moderator of the session: Academician, **Yuri Suvaryan**

Academician-Secretary of NAS RA Department of Armenian Studies and Social Sciences

Anna Chulyan (PhD in Philology, Associate Professor, Director of the National Library of Armenia, Yerevan, RA). *The National Library of Armenia: a cultural bridge between the West and East in the digital era.*

Vadim Polonsky (Doctor Hab of Philology, Corresponding Member of the RAS, Director of A.M. Gorky Institute of World Literature RAS, Moscow, RF). *Involved estrangement, or Polish models of literary cooperation between Russia and Western Europe at the turn of the 20th century.*

Alexander Stroev (Doctor of Philology (HDR), Professor, Sorbonne Nouvelle, Paris, France). *Cultural mediators between France and the USSR in the 1930s: the first literary agencies and literary agents (Mark Slonim, Vladimir Pozner).*

Alexander Grishchenko (Doctor of Philology, Associate Professor, Heidelberg University, Institute of Slavic Studies, Heidelberg, Germany). *The Writing System of Language as a Mediator in the Adoption of Russian Literature: The Cases of Russian-language Texts Written in Hebrew and Armenian Scripts (18th–20th Centuries).*

Olga Blinova (PhD in Philology, Strasbourg, France). *Women publishers and editors-in-chief of the Russian-speaking periodical press, 1917: preliminary study.*

Elena Andrushchenko (Doctor of Philology, Professor, Chief Researcher, Head of the Department of Literature of the Ethnicities of Russia and the CIS, A.M. Gorky Institute of World Literature RAS, Moscow, RF). *S.N. Syromyatnikov (Sigma) between West and East: towards a problem statement.*

COFFEE BREAK – 12:00 – 12:30

SEPTEMBER 25
SECTIONS 1, 2, 3.
SECTION 1. – 12:30 – 18:00
Tamanyan hall

SESSION 1. 12:30 – 14:00

Moderators: Vahe Arsenyan, Anfisa Savina

Valerii Tiupa (Doctor of Philology, Prof., RSUH, Moscow, RF). *Mediation discourse: the interaction of cultures as a problem of the metalinguistic theory of communication.*

Eleonora Shafranskaya (Doctor of Philology, Prof., RUDN University, Moscow, RF). *Collecting Armenian text of Russian culture (interdisciplinary research).*

Avik Isahakyan (Doctor of Philology, Prof., Head of the Department of Textology of NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *The great Arab poet Abu-Lala Mahary in the perception of Avetik Isahakyan.*

Petros Demirchyan (Doctor of Philology, Leading researcher, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *East – West: The significant chain of the XIX century Armenian Cultural Mediators – T. Terzyan – Y. Temirchipashyan – T. Chrakyan (Intra).*

Heriknaz Vorskanyan (PhD in Philology, Director of NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Head of the Department of Ancient and Medieval Armenian Literature); **Lusine Vardanyan** (PhD in Philology, Senior Researcher, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *East and West in the Travel Writings of Hovhannes Tovmachan.*

Burastan Zulumyan (PhD in Philology, Senior Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *Armenia at the crossroads of civilizations: East or West?*

LUNCH – 14:00 – 14:45

SECOND SESSION – 14:45 – 16:15

Tamanyan hall

Moderators: Dmitry Novokhatsky, Astghik Soghoyan

Vladimir Abashev (Dr. Hab. of Philology, Prof., Department of Journalism and Mass Communication, Perm State University, Perm, RF). *«Missionary of Artistic Ideas»: Prince A.I. Urusov in the Literary Life of the 1890s.*

Kristina Minkova (Doctor of History, Prof., Deputy Director of the Center for Canadian Studies at SPbU, St. Petersburg, RF). *Immigrant impresario N.F. Kudryavtsev and the development of Soviet-Canadian cultural exchanges.*

Maria Gyongyoshi (PhD in Philology, ELTE Eötvös Loránd University, Budapest, Hungary). *Russian Modernism and Europe: Intercultural and Inter-Literary Relations (through the example of Johannes von Guenther).*

Yuri Akimov (Doctor of History, Prof., Head of the Department of American Studies, Director of the Center for Canadian Studies at SPbU, St. Petersburg, RF). *“He was essentially transmitting the emigrant's knowledge of his homeland” – Russian immigrant historians as cultural mediators.*

Olga Bogdanova (Doctor of Philology, Prof., Department of Cultural Studies, Pedagogy and Arts, Director of the Scientific Research Center for the Humanities “Slovo”, Russian Christian Humanitarian Academy after F.M. Dostoevsky, St. Petersburg RF). *Collector and philanthropist S.I. Shchukin in the history of the development of the first Russian avant-garde.*

COFFEE BREAK – 16:15 – 16:45

THIRD SESSION – 16:45 – 18:00

Tamanyan hall

Moderators: Svetlana Fedotova, Marine Sargsyan

Alexey Holikov (Doctor of Philology, Ass. prof., Prof., Lomonosov MSU, Moscow, RF). *“Post horses of Enlightenment” as cultural intermediaries: on letters from Russian emigrant writers of the first wave to M.F. Khandamirov (Khandamiryan).*

Ekaterina Basargina (Doctor of History, St. Petersburg Branch of the Archive of RAS, St. Petersburg, RF). *Letters from those who escaped in the bomb shelter to I.A. Orbeli in the winter of 1941-1942.*

Dmitry Novokhatsky (PhD in Philology, Ass. prof., University of Padua, Padua, Italy). *Voland Publishing house as a cultural intermediary between Italian and Russian culture.*

Irina Vaganova (PhD in Philology, Ass. prof., Department of Journalism and Media Communications, Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, St. Petersburg, RF). *Between the West and the East: about the creative legacy of the public figure, publisher, collector K.F. Nekrasov.*

Yuri Luchinsky (Doctor of Philology, Prof., Head of the Department of History and Legal Regulation of Mass Communication Kuban State University, Krasnodar, RF). *Genre and thematic specificity of the essay cycle "Journey through Transcaucasia" by Vasily Vereshchagin.*

VISIT TO THE MUSEUM OF PRINTING – 18:00 – 18:45

DINNER – 19:00

SEPTEMBER 25

SECTION 2. – 12:30 – 18:00

SESSION 1. 12:30 – 14:00

Small hall

Moderators: Alexey Holikov, Lilit Seyranyan

Svetlana Fedotova (Doctor of Philology, Leading Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *"...my beneficent, magical conductor": Olga Shor in the life and creative destiny of Vyacheslav Ivanov during the period of Roman emigration.*

Marine Sargsyan (PhD in Philology, Researcher, Deputy Director of NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *Invisible Mediators: Editors and Literary Critics as Instruments of Ideological Filtration (Based on the Example of Armenian Literature of the Totalitarian Period (1920s-1950s).*

Olga Alferova (PhD in Philology, Expert in the Study and Popularization of Cultural Heritage Sites of the 2nd Category of Leo Tolstoy's House, Museum-estate of Leo Tolstoy "Yasnaya Polyana", Yasnaya Polyana, RF). *Leo Tolstoy as a Cultural Mediator between West and East.*

Ashkhen Atanesyan (PhD in Philology, Ass. prof., Head of Russian Literature Department of Yerevan State University, Yerevan, RA). *Grigor Artsruni as a popularizer of Russian literature in Armenia.*

Zaruhi Hayryan (PhD in Philology, Ass. prof., Leading Researcher, Department of Foreign Literature, Literary relations, Literary Theory, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *The Image of Artsakh in the Creative Heritage of Russian Writers.*

Marina Merkulova (PhD in Philology, Ass. prof., Russian Federation Theatre Union, Editor-in-Chief of the online publication "Media Project ARTIST", Moscow, RF). *Alexander Vampilov's Drama on the Armenian Theatre Stage: Dialogue of Cultures through the Years.*

LUNCH – 14:00 – 14:45

SESSION 2. 14:45 – 16:15

Small hall

Moderators: Susanna Hovhannisyan, Monika Orlova

Dinara Dubrovskaya (Dr. Hab. In History, Prof., Leading researcher, Head of the Art and Material Culture Department of the Institute of the Oriental Studies, RAS, Moscow, RF). *Reluctant Kulturträger: Le Mathématiciens du Roy at the Service of the Manchu Emperors.*

Elena Kornilova (Doctor of Philology, Prof., Lomonosov MSU, Russia); **Anivaer Madina** (postgraduate student, Lomonosov MSU, RF). *The role of B. Vasiliev's novel "And the Dawns Here are Quiet" in Russia – China intercultural communication.*

Lin Guanqiong (PhD in Philology, lecturer, Shenzhen MSU-BIT University, Shenzhen, PRC). *Chinese Mentality as a Subject of Depiction in Mikhail Shcherbakov's Prose.*

Olga Kouznetsova (Researcher, Institute of the Russian Literature (Pushkin House) of RAS; Ass. prof., Vaganova Ballet Academia, St. Petersburg, RF). *China, Europe, and Russia in the Sacred Geography of Nikolai Gumilev in 1918.*

Maria Konishcheva (postgraduate student, The State Institute for Art Studies. Moscow, RF). *The ways and nature of the influence of Chinese traditional art on the work of representatives of the Moscow conceptual school.*

COFFEE BREAK – 16:15 – 16:45

SESSION 3. 16:45 – 18:00

Small hall

Moderators: Anna Chulyan, Anna Petyaeva

Inna Merkulova (Doctor of Linguistics, PhD in Philology, Ass. prof., Director of the International Center for Semiotics and Dialogue of Cultures, State Academic University of Humanities, Moscow, RF). *UNESCO graphic novel "A Course on Artificial Intelligence": a semiotic phenomenon or a cultural intermediary?*

Anna Petyaeva (Linguist, specialist in theoretical and applied linguistics, Web Resources Specialist, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *Digital archive and digital encyclopedia as tools of cultural mediation. Development experience.*

Victoria Polukhina (Senior lecturer, Novosibirsk State University of Economics and Management, Novosibirsk, RF). *Digital platforms as new intermediaries of cultural diplomacy.*

Victoria Lobatyuk (Deputy Dean for Scientific Work of the Humanitarian Institute, Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University, St. Petersburg, RF). *Individualization of Cultural mediation: Technologies and Transformation of collective memory in the Digital Age.*

Arina Goryacheva (lector, postgraduate student, Novosibirsk State University of Economics and Management, Novosibirsk, RF). *Transformation of cultural mediation in the era of digitalization.*

VISIT TO THE MUSEUM OF PRINTING – 18:00 – 18:45

DINNER – 19:00

SEPTEMBER 25

SECTION 3. – 12:30 – 18:00

SESSION 1. 12:30 – 14:00

Presidential hall

Moderators: Olga Blinova, Naira Hambardzumyan

Olga Nesmelova (Doctor of Philology, Prof., Chair of World Literature Department, Kazan (Volga region) Federal University); **Arina Shevchenko** (PhD in Philology, Ass. prof., Department of Foreign Literature, Kazan (Volga region) Federal University, Kazan, RF). *Multiculturalism in American Literature as a Mediator in Historical Trauma Overcoming.*

Lyudmila Lutsevich (Doctor of Philology, Prof., University of Warsaw, Warsaw, Poland). *"Russian fennoman" Professor J.K. Groth.*

Monika Orlova (PhD, Leading Researcher of the Silver Age museum (V.Ya. Briusov House), Federal State Educational Institution of Culture, Vladimir Dahl Russian State Literary Museum, Moscow, RF). *Ioanna Bryusova is a mediator between Russian and Armenian cultural figures.*

Astghik Soghoyan (PhD in Philology, Researcher, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *Problems of Gender Education in the Armenian Children's Magazine "Children's Herald" Published by American Missionaries.*

Zarine Sarajyan (PhD in Philology, Ass. prof., Researcher, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *The Theme of Love and Family Relationships in Eastern and Armenian Fairy Tales: A Comparative Study.*

Yulia Mitrofanova (Master of Art Studies, Gallery of Modern Art «Metamorphoza», Komsomolsk-on-Amur, RF). *Olga Privalova and Miyamoto Tsutomu: the unifying power of art.*

LUNCH – 14:00 – 14:45

SECOND SESSION – 14:45 – 16:15

Presidential hall

Moderators: Petros Demirchyan, Ekaterina Zhilene

Marina Arias-Vihil (Doctor of Philology, Leading Researcher, A.M. Gorky Archive, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *M. Gorky and S. Oldenburg as ideologists of cultural modeling of the literatures of the Western and Eastern literatures in the publishing project "World Literature"*.

(with the support of the RNF grant No 24-78-10046, "Eastern literatures in the publishing and cultural and educational projects of A.M. Gorky in the 1920s (on manuscript sources of the publishing house "World Literature", the magazine "Eastern" and "Section of Historians")

Olga Shugan (PhD in Philology, Senior Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *Dialogue of Cultures in the Mirror of Politics and Ideology (on the preparation of the collection "M. Gorky and the Literature of the Soviet and Foreign East")*.

Anfisa Savina (PhD in Philology, Senior Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *Between the publishing house "World Literature" and the newspaper "Rul": publications of A. Ya. Levinson of the Berlin period*.

Lyudmila Larionova (PhD in Philology, Head of the Department of the History of Book Culture of the State Library of Russia, Senior Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *Review of Armenian materials in the publishing house "World Literature"*.

Sofya Polonskaya (Junior Researcher, postgraduate student, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *"Western" subjects within the framework of the collective project of A.M. Gorky "Section of historical paintings"*.

COFFEE BREAK – 16:15 – 16:45

SESSION 3. 16:45 – 18:00

Presidential hall

Moderators: Haykanush Ghazaryan, Vahe Arsenyan

Marina Abasheva (Dr. Hab. in Philology, Prof., Department of Cultural Studies and Social and Humanities-Based Technologies, Professor in the Department of Journalism and Mass Communication, Perm State University, Perm, RF). *The experience of cultural mediation in crisis conditions: the activities of the Yuryatin Public Cultural Foundation. Insider's notes*.

Ruzan Saryan (PhD in Philology, Senior Researcher, NAS RA Institute of Arts, Yerevan, RA). *Echoes of Persian culture in the art of the great Armenian painter Martiros Saryan*.

Mariya Katagoshchina (PhD in History, Senior Researcher, RSUH, Russian Academy of Education, Moscow, RF). *Intellectual collecting as a bridge between Russia and abroad in the 20th – early 21st centuries (models, experience, trends)*.

David Safarian (Prof., co-founder and the Chairman of the Board of Trustees of Art Development Fund "Studio DS", Yerevan, RA). *The role of an intermediary, and the interpenetration of cultures in the context of personal contacts, joint study of a subject of common interest and the implementation of joint projects*.

Marina Kostyukhina (PhD in Philology, Ass. prof., lecturer, Herzen SPU, St. Petersburg, RF). *Soviet radio as a cultural mediator (editors, announcers, writers)*.

VISIT TO THE MUSEUM OF PRINTING – 18:00 – 18:45

DINNER – 19:00

SEPTEMBER 26

NAS RA M. ABEGHYAN INSTITUTE OF LITERATURE

(15 St. Grigor Lusavoritch str., Yerevan)

SECTION 4. – 10:00 – 17:00

SESSION 1. – 10:00 – 11:45

Conference hall

Moderators: Karine Gulanyan, Monika Orlova

Kristine Bejanyan (PhD in Philology, Ass. prof., Head of the Department of Foreign and Comparative Literature and Theory of Literature of NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature); **Nune Mkrtchyan** (PhD in Philology,

Ass. prof., researcher of Tumanyan Group, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature); **Siranush Margaryan** (PhD in Philology, Ass. prof., Head of the Department of Modern Armenian literature of NAS RA Institute of Literature after M. Abegyan, Yerevan, RA). *A few words about the translation activities of the «Bazmavep».*

Larisa Poluboyarinova (Doctor of Philology, Prof., Head of the Department of History of Foreign Literature, SPbU, St. Petersburg, RF), **Luiza Gasparyan** (PhD in Philology, Researcher, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *Literary translation as a literary and cultural transfer (based on Russian and Armenian translations of Charles Dickens).*

Edvart Davlashyan (Student, MSLU, Moscow, RF); **Ekaterina Perova** (PhD in Cultural Studies, Ass. prof., Moscow State Linguistic University, Moscow, RF). *Cultural mediation in educational and translation activities (on the example of Lomonosov MSU and MSLU).*

Daria Aksenova (Junior Researcher, postgraduate student, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *Kirsten Lodge as a Cultural Mediator: Khlebnikov in English Translations.*

Gohar Karagyozyan. (PhD in Philology, Senior Researcher, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *The Frontiers of Armenia in the Travel Accounts of Europeans and Russians (17th-18th Centuries).*

Andrey Korovin (PhD in Philology, Ass. prof., A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *A Traveler from the North to the East: Danish Travel Essays and Romantic Orientalism.*

COFFEE BREAK – 11:45 – 12:15

SESSION 2. – 12:15 – 14:00

Conference hall

Moderators: Burastan Zulumyan, Astghik Soghoyan

Irina Morozova (Doctor of Philology, Prof., RSUH, Moscow, RF); **Alexander Livergant** (Ph.D in History of Arts, Prof., Editor-in-chief of the journal "Foreign Literature", Moscow, RF). *Foreign Literature magazine as a mediator in intercultural communication.*

Christine Hovhannisyan (Junior Researcher, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature); **Ruzan Arestakesyan** (Doctor of Philology, Researcher, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *Charents and Buddhism.*

Varsenik Hayrapetova (PhD in Pedagogy, Ass. prof., Department of Intercultural Communication, Linguodidactics, pedagogical technologies of education and upbringing, Pyatigorsk State University, Pyatigorsk, RF). *Vahan Teryan's educational activities in Russia.*

Lyudmila Boris (PhD in Philology, Ass. prof., Higher School of Translation and Interpretation of Lomonosov MSU, Moscow, RF). *Melodic modes (scales) of folklore as an indicator of interaction between Eastern and Western peoples.*

Nikita Okutin (Junior Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *Between tradition and utopia: cultural mediation in apocalyptic narrative of late Soviet literature (1960s-1980s).*

Elizaveta Safiulina (Junior Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *The periodical "The Polovtsian's Moon" as a cultural mediator.*

LUNCH – 14:00 – 14:45

SESSION 3. 14:45 – 16:15

Conference hall

Moderators: Inna Sarkisyan, Olga Blinova

Susanna Hovhannisyan (Doctor of Philology, Ass. prof., Leading Researcher, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *The East-West Dichotomy in the Context of Hovhannes Tumanyan's Worldview.*

Naira Balayan (PhD in Philology, Senior Researcher, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *The Philosophy of the Alienated Individual in the Context of the "Lost Generation" (E. Poyatchyan and E. Hemingway).*

Nikita Moroz (Junior Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *J. Fucik as a cultural mediator.*

Siranush Margaryan (PhD in Philology, Ass. prof., Head of the Department of Modern Armenian Literature of NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature), **Eva Mnatsakanyan** (Doctor of Philology, Ass. prof., Head of Tumanyan Studies Group of NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature), **Kristine Bejanyan** (PhD in Philology, Ass. Prof., Head of the Department of Foreign and Comparative Literature and Theory of Literature of NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature), **Arthur Mirzoyan** (Postgraduate student, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *A Comparative Examination of the Concept of the Little Man in Several Stories by Fyodor Dostoevsky, Guy de Maupassant and Hakob Oshakan.*

MODERATOR'S REPORT – 16:30 – 17:00

26 SEPTEMBER

SECTION 5. – 10:00 – 17:00

SESSION 1. – 10:00 – 11:45

Room 36

Moderators: Zaruhi Hayryan, Lusine Vardanyan

Lidiya Sychenkova (Doctor of History, Ass. prof., Institute of International Relations, History and Oriental Studies, Kazan (Volga Region) Federal University, Kazan, Russia). *Boris Denik's contribution to the study of artistic culture.*

Natalia Safonova (PhD in History, Researcher, RAS Institute of Oriental Studies, Moscow, RF). *Preserving the memory of colonial France: practices of French organizations.*

Yakov Chechnev (PhD in Philology, Senior Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF); **Marina Lyubimova** (Doctor of Culturology, Leading Researcher, Department of Manuscripts of the Russian National Library, St. Petersburg, RF). *At the crossroads of East and West: correspondence between G.L. Lozinsky and I.Y. Krachkovsky.*

Siranush Parsadanyan (PhD in Philology, Junior Researcher, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature); **Aram Khachatryan** (Junior Researcher, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature); **Teresa Tadevosyan**, (postgraduate student, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *The Armenological Value of Hermann Abich's Travel Notes.*

Darya Tereshkina (Doctor of Philology, Prof., Head of the Department of Bilingual Education, Yaroslav the Wise Novgorod State University, Veliky Novgorod, RF). *"Dialogue with the city": text as a mediator of human interaction with urban space.*

Elena Lopatina (PhD in History, Senior Researcher, Institute of Slavic Studies of RAS, Moscow, RF). *Cultural mediation in historical perspective: the role of the "Gospoda Polska" in shaping the cultural landscape of Harbin.*

COFFEE BREAK – 11:45 – 12:15

SESSION 2. – 12:15 – 13:45

Room 36

Moderators: Luiza Gasparyan, Anna Petyaeva

Irina Slutskaya (PhD in History, Senior Specialist in Cultural Heritage Sites Studies, The Peterhof State Museum-Reserve); **Olga Chichelova** (Specialist in Cultural Heritage Sites Studies, The Peterhof State Museum-Reserve, St. Petersburg, RF). *Polovtsov A.A. (junior) – Philanthropist and Diplomat. The Conflict between the Passion for Collecting and the Duty of Service.*

Maria Litvinova (Intern Researcher, HSE University, International Center of Anthropology, Moscow, RF). *Invisible Curators: Private Collectors in the System of Cultural Exchange.*

Darya Martynova (Ph.D in History of Arts, Institute of History, SPbU, St. Petersburg RF). *Reception of Persian art in European graphics and painting of the XVII-XVIII centuries.*

Evelina Melenevskaya (Acquisition Department expert, All-Russia State Library for Foreign Literature, Moscow, RF). *Poet and critic Georgy Kubatyan as a dedicated agent of the dialogue between cultures.*

Ekaterina Zhilene (PhD in Philology, Ass. prof., Department of Media Studies and Literature, St. Petersburg State Institute of Culture, St. Petersburg, RF). *Mechanisms of interaction between verbal and visual: book, book fair, performance as cultural intermediaries of various arts.*

Alexander Babin (Senior Lecturer, School of History, Faculty of Humanities, HSE University, Moscow, RF). *How to depict India without leaving Europe: methods of cultural mediation in 17th-century Dutch painting.*

LUNCH – 14:00 – 14:45

SESSION 3. – 14:45 – 16:15

Room 36

Moderators: Lilit Seyranyan, Ekaterina Zhilene

Arkmenik Nikoghosyan (PhD in Philology, Senior Researcher, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *The Use of Quotation as a Method of Literary Text Formation in Ukhtanes's «History of the Armenians».*

Timur Khusyainov (Deputy Dean of the Faculty of Humanities, Senior Lecturer at the Department of Literature and Intercultural Communication, HSE University, Moscow, RF). *Postcards as a tool of cultural mediation at the turn of the 19-20th centuries: texts, images and communication practices (based on the materials of the digital corpus "I am Writing to You").*

Ara Zargaryan (PhD in Philology, Junior Researcher, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *Yeghishe Charents in Venice and the Mkhitarists.*

Kristine Melkumyan (Junior Researcher, NAS RA M. Abeghyan Institute of Literature, Yerevan, RA). *The role and significance of handwritten textbooks and manuals in the Middle Ages.*

Varvara Strelnikova (master's degree, HSE University, St. Petersburg, RF). *From Bactria to the Mediterranean: Spatial Mediation in the Foreign Russian-language Literature of the 1990s.*

MODERATOR'S REPORT – 16:30 – 17:00

SEPTEMBER 27

ZOOM-SESSIONS

SECTION 6. – 10:00 – 14:00

Moderator: Olga Demidova

Olga Demidova (PhD in Philology, Doctor of Philosophy, Prof., A.S. Pushkin LSU, St. Petersburg, RF). *Cultural (Inter) Mediation Axiology under Emigration Circumstances.*

György Zoltán Józsa (PhD of Philosophy, Independent Researcher, Budapest, Hungary). *The Conceptualisation of Russian Culture as a System of Modelling Culturopheres of East and West in Russian Emigré Literature.*

Svetlana Titarenko (Doctor of Philology, Prof., SPbU, St. Petersburg, RF). *Dialogue about the Memory of the Cultures of Russia and Europe in the Philosophy and Literature of Russian Emigration (D. Merezhkovsky and Vyach. Ivanov) and the problem of mediation.*

Elena Kuranda (PhD, Independent Researcher, St. Petersburg, RF). *Marietta Shahinyan's Humanitarian mission in the Intercultural Frontier.*

Ekaterina Shevchenko (Doctor of Philology, Prof., Samara National Research University after academician S.P. Korolev, Samara, RF). *The Russian literary avant-garde in the role of cultural intermediary: Ilya Zdanevich and others.*

Moghaddasi Mohammad Hossein (PhD, Ass. prof., Semnan University, Iran); **Ghahremani-Darvish Moharam** (PhD, Ass. prof., Semnan University, Iran). *Reflection of the Persian cultural heritage in modern product design: a comparative analysis of visual aspects.*

Discussion – 11:30 – 11:45

Session continuation – 11:45 – 13:15

Yuriy Orlitskiy (Doctor of Philology, Ass. prof., Prof., Leading Researcher, RSUH, Moscow, RF). *Equirhythmic Mediation: Goethe, Wagner, Schubert, Baudelaire in the Transcription of Viktor Kolomiysov.*

Galina Ishimbaeva (Doctor of Philology, Prof., Head of the Department of Russian, Foreign Literature and Publishing, Ufa University of Science and Technology, Ufa, RF). *West-Eastern Literary Synthesis in "Conversations of German Emigrants" by J.W. von Goethe.*

Anastasia Urzha (Doctor of Philology, Ass. prof., Prof., Russian Language Department, Lomonosov MSU, Moscow, RF). *The archive of Nora Gal's translations as material for linguistic and cultural analysis.*

Tatiana Levitskaya (PhD in Philology, Scientific Editor, Publishing House of Lomonosov MSU, Moscow, RF). *Farcical theater in Russia: features of translations of French plays by N.A. Lukhmanova.*

Nikolay Kutz (PhD in Philology, Senior Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *Poet and Translator Egor Rosen in the Ostsee Region: the Experience of Cultural Mediation.*

Andrey Martynov (PhD in Philosophy, Senior Researcher, HSE University, Moscow, RF). *Russian Abroad and Soviet Russia: Cultural Transfer in the Context of Ivan Savin's Journalism.*

Discussion – 13:15 – 13:30

SECTION 7. – 10:00 – 14:00

Moderator: Anton Bakuntsev

Anton Bakuntsev (PhD in Philology, Ass. prof., Senior Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *Sheikh Saadi as a "Cultural Mediator" in Ivan Bunin's essay "The Shadow of a Bird" (1907).*

Kseniya Sanina (PhD in Philology, Ass. prof., Department of Japanese Studies, Far Eastern Federal University, Vladivostok, RF). *The Importance of the "Self-Other" Dichotomy for Genesis of Modern Japanese Literature in Meiji Era (1868-1912).*

Lee Lee (postgraduate student, Lomonosov MSU, Moscow, RF). *The concept of "non-doing" in the Russian translations of Tao Te Ching by V.Pereleshin and M.Korostovets.*

Julia Govorukhina (Doctor of Philology, Ass. prof., Prof., Immanuel Kant Baltic Federal University, Kaliningrad, RF). *Russian Literature in China: on the need for a mediator in a conflict of interpretations.*

Oksana Sidorova (PhD in History, Chief Researcher, The State Art Museum of the Altai Territory, Barnaul, RF). *East and West: vectors of interaction in fine art by Alexey Dmitriev.*

Ekaterina Fomina (PhD in Philology, Ass. prof., Department of Literature and Intercultural Communication, HSE University, Nizhny Novgorod, RF). *The intercultural borderland of France and Japan in the TV series "Drops of God".*

Discussion – 11:30 – 11:45

Session continuation – 11:45 – 13:15

Kamola Akilova (Academician of the Academy of Arts of Uzbekistan, Doctor of Arts, Prof., Honored Worker of Culture of the Republic of Uzbekistan, Director of Gallery of Fine Arts of Uzbekistan, National Bank JSC, Tashkent, Uzbekistan). *"Turkestan avant-garde" in the aspect of historical context and dialogue of cultures.*

Maria Artyushina (student, Bachelor's degree, Bard College Berlin, Berlin, Germany). *Middle Eastern Motifs in the Carpet Designs of William Morris.*

Yuliya Gutareva (Ph.D in History of Arts, Ussuriisk Organization of the All-Russian Creative Public Organization "Union of Artists of Russia", Ussuriisk, RF). *Creative Activity of the Ussuriysk Organization of the All-Russian Creative Public Organization "Union of Artists of Russia" as a Cultural Mediator in Modeling Modern Intercultural Communications.*

Darya Fedoseeva (PhD in Architecture, Ass. prof., Samara State Technical University, Samara, RF). *Non-referential Architecture: A Bridge between East and West.*

Andrey Gordin (PhD in Philology, independent researcher, Riga, Latvia). *Latvian Periodicals and the Transfer of Ideas: the Case of Dmitry Merezhkovsky.*

Malij Gedara Koshila Malruni Suriyarathne (Postgraduate student in Philosophy (Aesthetics), A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *Aesthetic principles and cultural heritage: The Golden ratio in traditional vs. Contemporary cinema.*

Discussion – 13:15 – 13:30

SECTION 8. – 10:00 – 14:00

Moderator: Natalia Drovaleva

Natalia Primochkina (Doctor of Philology, Prof., Chief researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *M. Gorky's cultural mediation between Russia, the Russian Diaspora and the West (1920s).*

Galina Propolyanis (PhD in Philology, Senior Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *Correspondence of K.A. Arakelyan with A.M. Gorky (based on the materials of the A.M. Gorky Archive).*

Natalia Drovalova (PhD in Philology, Senior Researcher, A.M. Gorky Institute of World Literature RAS, Moscow, RF). *Armenian texts in the publishing house "World Literature": plans and intentions.*

Victoria Popova (PhD in Philology, Senior Researcher, A.M. Gorky Institute of World Literature RAS, Moscow, RF). *At the Origins of the Soviet-Latin American Cultural Dialogue: D.I. Vygotsky's Literary Activity in the 1920s and 1930s.*

Armen Gevorgyan (PhD in Philology, Senior Researcher, A.M. Gorky Institute of World Literature RAS, Moscow, RF). *Russian fiction of the early 20th century in the assessment of Armenian criticism.*

Maria Gerasimenko (PhD in Philology, Junior Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *Maria Teresa Leon's notes on the trip to the First Congress of Soviet Writers: in the context of cultural contacts between the USSR and Spain.*

Discussion – 11:30 – 11:45

Session continuation – 11:45 – 13:15

Venera Amineva (Doctor of Philology, Leading Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF; Kazan (Volga region) Federal University, Kazan, RF). *Russian-language works as a form of cultural mediation.*

Alsu Khabibullina (Doctor of Philology, Ass. prof., Kazan (Volga region) Federal University, Kazan, RF). *The translations of the Russian classics and the issue of lyrical genres in Tatar poetry of the XX century: intermediary aspects.*

Sergey Zayats (Doctor of Philology, Ass. prof., Professor of the Department of Russian and Foreign Literature of the Pridnestrovian State University, Tiraspol, Moldova). *Slavic text as a guide in the dialogue of cultures.*

Sergey Lebedev (PhD in Philology, Ass. prof., Department of Oriental Studies, Belorussian State University, Minsk, Belarus). *«Co-authorship» or «mediation»? (on the problem of «converting» a work from one type of art to another).*

Ekaterina Klarina (Master's Degree in Psychology, independent researcher, Moscow, RF); **Alexander Poddiaikov** (Doctor of Psychology, Prof., HSE University, Moscow, RF). *Polyphony of a pantomime performance meanings: an empirical study.*

Anastasia Bausk (Student, Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration (RANEPA), Moscow, RF). *Intercultural Mediation and District-Level Cultural Spaces: A Case Study of Tianhe District, Guangzhou.*

Gulnara Altynbaeva (Doctor of Philology, Prof., Saratov State University, RF). *The Role of Cultural Mediators in Promoting "Millennial" Literature in the West and Russia.*

Discussion – 13:15 – 13:30

SECTION 9. – 10:00 – 14:00

Moderator: Maksim Shchavlinskii

Anna Tishkina (PhD in Philology, Ass. prof., Member of the Cultural History and Philosophy Section, St. Petersburg, RF). *The museum as the basis of cultural dialogue.*

Anna Shvets (PhD in Philology, Senior Lecturer at Lomonosov MSU, Senior Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *V.N. Muromtseva-Bunina's reading circle of the 1940s as an example of cultural transfer in an emigrant environment.*

Maksim Shchavlinskii (PhD in Philology, Junior Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *A.M. Fedorov as an Observer of the Socio-Political Reality in the Middle East (1900-1910).*

Elena Fedjakhina (Head of the Retrospective materials sector of the Department of Information and Scientific Bibliographic Work, St. Petersburg State Theatre Library, St. Petersburg, RF). *Is the dramatic censor an intermediary between the author and the audience or a theatrical gendarme?*

Vera Kharlamova (Head of the Rare book sector of the Department of Rare Books, Manuscripts, Archival and Visual Materials, St. Petersburg State Theatre Library, St. Petersburg, RF). *The collection of plays in the*

languages of the peoples of the Russian Empire from the Fund of Dramatic censorship in the St. Petersburg State Theatre Library.

Yulia Alyunina (PhD in Philology, Senior Lecturer, Research Fellow, RUDN University, Moscow, RF). *Intermediate representation of Russia in American cinema: images of Russian men and Russian women.* СМЕНА ФОРМАТА УЧАСТИЯ НА ОНЛАЙН

Kristina Tanis (PhD in Culturology, Ass. prof., HSE University, Moscow, RF). *Failed Mediation? A Case Study of an American Viewer's Response to The Cranes Are Flying.*

Discussion – 11:45 – 12:00

Session continuation – 11:45 – 13:15

Olga Gerasimova (PhD in History, Ass. prof., Lomonosov MSU, Moscow, RF). *Lovers of art: organizers of apartment and club exhibitions in the USSR in the 1950s and 1960s.*

Anastasia Gorobets (Master of Philology, University of Vienna, Vienna, Austria). *Translators of Rossika on the pages of the German magazines "Simplicissimus" and "Jugend".*

Victoria Iskrovskaya (master's degree, SPbU, St. Petersburg, RF); **Darya Martynova** (PhD in Arts, SPbU, St. Petersburg, RF). *The Representation of Pierre Loti as a connoisseur of the East in the work of Lucien Lévy-Dhurmer.*

Alexander Antonov (Postgraduate student, Lomonosov MSU; Junior Researcher, A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *Antiquity in the Author's Notes and Interlinear Translations of Vasily Kapnist's Odes: the Experience of Cultural Mediation.*

Olga Dovgy (Doctor of Philology, Senior Researcher, Lomonosov MSU, Moscow, RF). *Antioch Kantemir as cultural mediator between Russia and West.*

Elena Galtsova (Doctor of Philology, Chief Researcher, Head of the Scientific Laboratory "Rossica: Russian Literature in the global cultural context", A.M. Gorky IWL RAS, Moscow, RF). *French poet Charles Maurice as one of the creators of "Russian fashion" in France in the 1880s – 1910s.* СМЕНА ФОРМАТА УЧАСТИЯ НА ОНЛАЙН

Alexandra Semenova (Doctor of Philology, Ass. prof., Prof., Yaroslav the Wise Novgorod State University, Veliky Novgorod, RF). *M. Gorky's magazine "Conversation" as a "gathering of experience" of the universal.* СМЕНА ФОРМАТА

ԱՐԵՎԵԼՔ-ԱՐԵՎՍՈՒՏՔ. ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՋՆՈՐԴՆԵՐ
(գրականություն, երաժշտություն, պար, թատրոն, գեղանկարչություն, գրաֆիկա,
ճարտարապետություն, քանդակ, կինո)
միջազգային գիտական համաժողով
սեպտեմբերի 25 – 27, 2025 թ.
Երևան

ВОСТОК – ЗАПАД: КУЛЬТУРНЫЕ ПОСРЕДНИКИ
(литература, музыка, танец, театр, живопись, графика,
архитектура, скульптура, кино)
международный научный форум
25-27 сентября 2025
Ереван

EAST – WEST: CULTURAL MEDIATORS
(literature, music, dance, theatre, painting, graphics, architecture,
sculpture, cinema)
International Scientific Forum
25–27 September 2025
Yerevan

